

LE CAMBRÉSISIEN

Mai 2012 • N°155



COLLÈGE



ACTIVITÉS TERTIAIRES

CENTRE DE FORMATION



LE FUTUR «PÔLE GARE»

22^{ÈME} FESTIVAL JUVENTUS 15^{ÈME} ÉDITION CAMBRÉSIEENNE

Du mardi 3 au samedi 14 juillet 2012



Clôture du Festival Juventus 2011, Théâtre de Cambrai - Photo Pascal Gérard

Lors de cette 22^{ème} édition, vous pourrez retrouver une trentaine d'anciens lauréats ainsi que trois nouveaux membres de la famille Juventus.

Les concerts au Théâtre seront complétés par d'autres au Musée Matisse du Cateau-Cambrésis, au Musée de Cambrai et au Temple de Cambrai.

Le programme pourra être consulté sur le site www.music-juventus.fr dès le début du mois de mai. La brochure du festival sera disponible avant la fin mai et la location débutera le lundi 18 juin dans le hall du Théâtre de Cambrai.

ACTUALITÉ DES LAURÉATS JUVENTUS



JULIAN STECKEL
- Violoncelle -
French cello sonatas
Œuvres de Saint-Saëns
Debussy - Poulenc
Boulianger - Fauré

CD Avi - music / Deutschlanfunk Ic 15080



EMMANUEL PAHUD
- Flûte -
The Flute King

CD Emi Classics
084230 2



Le 20 février dernier, **Alexandre THARAUD**,
Lauréat Juventus 1991,
a été sacré soliste instrumental de l'année,
lors des 19^e Victoires de la Musique Classique.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site internet Juventus
www.music-juventus.fr



LISTE DES MUSICIENS PRÉSENTS EN 2012

Benjamin ALARD, clavecin
Alena BAEVA, violon
Pauline BARTISSOL,
violoncelle
Vinciane BÉRANGER, alto
Evelina BORBEI, piano
Albin DE LA SIMONE,
auteur, compositeur, interprète
Fredrik FORS, clarinette
Étienne GARA, violon
Alexandra GROT, flûte
Giorgi GVANTSELADZE,
hautbois
Marie HALLYNCK, violoncelle
Hermine HORIOT, violoncelle
Dimitar IVANOV, contrebasse
Ernö KÁLLAI, violon
Dalibor KARVAY, violon
Sebastian KLINGER,
violoncelle
Jakob KORÁNYI, violoncelle
Peter LAUL, piano
Laurent LEFÈVRE, basson
Julien LIBEER, piano
Claudine LEGRAS, alto
Aleksandar MADZAR, piano
Plamena MANGOVA, piano
Alissa MARGULIS, violon
Petri Tapio MATTSON,
violon baroque
Barbara MOSER, piano
Graf MOURJA, violon
Dimitri MURRATH, alto
Benjamin PERÉNYI, piano
Julie RISBET, alto
Marie ROUQUIÉ, violon
baroque
Pavel SERBIN, violoncelle
baroque
Julian STECKEL, violoncelle
Alexandre THARAUD, piano
Marlon TITRE, guitare
Ronald VAN
SPAENDONCK, clarinette
Ferenc VIZI, piano
et
L'Orchestre National de Lille
Direction **Kaspar ZEHNDER**

LE CAMBRÉSIEEN Journal municipal publié par la ville de Cambrai.

Rédaction : Service de l'information, Hôtel de Ville, B.P. 409 - Cambrai
Tél. : 03 27 73 21 86 - Fax : 03 27 73 21 04 www.villedecambrai.com

Mairie de Cambrai : 03.27.73.21.00
Allô Monsieur le Maire : 03.27.73.21.10

Directeur de la publication : F.-X. VILLAIN
Codirectrice de la publication : Marie-Anne DELEVALLEE

Photo de couverture : «Le Cambrésien» & Aéroclub L. Blériot de Cambrai-Niergnies. Crédit photos : Ville de Cambrai, V. BERTIN, DÉCLIC et Shutterstock images LLC

Imprimerie : DANQUIGNY - CAMBRAI - 03 27 83 11 33 - Dépôt légal : 2^{ème} trimestre 2012 - Tirage : 20 900 exemplaires

Régie publicitaire : Agence FORUM COMMUNICATION - Z.I. de Cantimpré - BP 14 - 59401 CAMBRAI - 03 27 74 97 00 - Sauf erreur typographique

Chaque boîte aux lettres de la Ville doit recevoir ce magazine. Si ce n'était pas le cas, faites-en la réclamation à FORUM COMMUNICATION au : 03 27 74 97 00. Nous transmettrons au distributeur.



sommaire

LE FUTUR «PÔLE GARE» : UNE ZONE DÉDIÉE
À L'EMPLOI ET À LA FORMATION **4**



AUX DOCKS ET ENTREPÔTS
UN SERVICE DU COMMISSARIAT
DES ARMÉES S'IMPLANTE
200 EMPLOIS À LA CLEF **5**

JOUR APRÈS JOUR LA VILLE SE TRANSFORME **6&7**



QUARTIER AMÉRIQUE
CRÉER UNE NOUVELLE CENTRALITÉ **8**

CENTRE ÉDUCATIF FERMÉ DE SAINT-ROCH
LES TRAVAUX VONT DÉMARRER **9**



L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE MARTIN-MARTINE
SERA RENCONSTRUITE **10**

VIDÉOTRANQUILLITÉ PREMIER BILAN :
LA SITUATION S'AMÉLIORE **12**

ÉVOLUTION DU NOMBRE D'HABITANTS :
UNE PROGRESSION RÉGULIÈRE **14&15**

12^{ÈME} ÉDITION AMERICAN JOURNEYS
PALAIS DES GROTTES **20**



QUINZAINE DU FANTASTIQUE :
UN SOUS-MARIN AU PORT DE CANTIMPRÉ... **21**

CAMBRAI - LE CATEAU
LA COMMUNAUTÉ HOSPITALIÈRE EST NÉE **24**

SPORTEZ-VOUS BIEN **31**

LAISSEZ-VOUS CONTER CAMBRAI
RENDEZ-VOUS AU JARDIN **35**

LA NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES **37**

EXPOSITION ITINÉRANTE
«L'HOMME EST-IL UN GRAND SINGE ?» **39**



ACCOMPAGNER LES PARENTS D'ENFANTS EN SITUATION DE HANDICAP

Il suffit d'écouter attentivement les témoignages des parents d'enfants en situation de handicap pour prendre conscience que le plus difficile à vivre au quotidien n'est pas tant, finalement, l'acceptation du handicap de leur enfant, que l'ensemble des obstacles qu'ils vont rencontrer pour tenter de lui permettre de vivre une existence la plus ordinaire possible.

Dans un premier temps, la Ville de Cambrai s'est donnée pour mission de faire un diagnostic de la situation locale et de formuler des propositions concrètes.

Des rencontres ont été organisées à cet effet avec tous les partenaires potentiels.

L'analyse globale de tous les éléments a conduit la Ville de Cambrai à promouvoir une action nouvelle en faveur des parents d'enfants en situation de handicap. Une enveloppe de 100.000€ a été votée par le Conseil Municipal.

Dès septembre un chargé de projet spécialement recruté pour cette action pourra accueillir les parents, les aider dans leurs démarches, les orienter et les accompagner dans toutes les différentes étapes de la socialisation de l'enfant.

Il aura également pour mission de regrouper toutes les synergies locales afin que l'accueil permanent ou occasionnel dans les structures d'accueil de la petite enfance soit un droit reconnu et effectif, mais aussi d'organiser la mise en place de tout ce qui peut concourir à améliorer la vie de tous les jours de ces familles.

Avec la création de ce dispositif global et innovant, nous souhaitons donner aux familles les moyens de «souffler» quand c'est nécessaire et de mener la même vie que les autres parents malgré le handicap de leurs enfants.

Françoise DEMONTFAUCON
Adjointe au Maire
Responsable du pôle social et jeunesse

LE FUTUR «PÔLE GARE» : UNE ZONE DÉDIÉE À L'EMPLOI ET À LA FORMATION

Le quartier de la Gare SNCF et routière va connaître, une profonde restructuration d'ici 2020. L'arrivée du nouveau bâtiment de Pôle Emploi, ouvert pour fin décembre prochain, marque le début d'une mutation de tout un quartier proche du centre-ville vers des activités tertiaires, la formation générale et continue.



PHILIPPE CHIOSSONE
ARCHITECTES URBANISTES

Vue 3D du futur bâtiment Pôle emploi en cours de construction sur le Pôle Gare.

La première pierre des futurs locaux de Pôle Emploi a été posée le 12 mars dernier en présence de nombreux chefs d'entreprises et d'élus démontrant ainsi tout l'enjeu de ce vaste chantier qui s'ouvre sur la friche de la gare SNCF de 4 ha représentant une opportunité foncière tant pour la commune que pour l'agglomération.

CRÉER UNE VÉRITABLE SYNERGIE

La Communauté d'Agglomération de Cambrai a acquis ces terrains fin 2011. Les actuels bâtiments vont être rasés rapidement pour faire place à ce que François-Xavier VILLAIN, maire, appelle «le futur poumon tertiaire de Cambrai, une vraie chance pour ce type d'activités car tout proche du centre-ville et des différents moyens de transport».

Comment ne pas se réjouir d'une telle opportunité qui rassemblera les organismes liés à l'emploi et la formation ? En effet, outre Pôle Emploi qui regroupera l'ensemble de ses services en un seul bâtiment de 1500 m² «pour répondre au mieux aux besoins des demandeurs d'emploi avec un réel souci de l'efficacité», comme le précisera le directeur régional, Karim KHETIB, lors de son discours, d'autres institutions viendront compléter cet espace stratégique et créer ainsi une véritable synergie autour du «Pôle Gare».

UN PÔLE MULTIMODAL QUALITATIF ET OUVERT SUR LE MONDE

La CCI désire y transférer son centre satellite «Formatech» et l'industrie agroalimentaire son centre de formation. L'Éducation nationale pourrait y cons-

truire le futur collège Paul Duez (600 élèves) mais cette décision n'est pas prise officiellement aujourd'hui. Financés par le fonds CRSD, Contrat de Redynamisation du Site de Défense (34 M€), alloué par l'État dans le cadre de la compensation de la fermeture de la base aérienne, les travaux permettront de «relooker» complètement cette zone d'échanges très fréquentée et utilisant tous les moyens de transport comme le train, les bus et voitures, vélos et piétons. Il s'agira en plus d'en faire un espace qualitatif ouvert et adapté aux dernières technologies en matière de communication par exemple. Enfin, un parking de plus de 380 places verra le jour afin d'accueillir les visiteurs dans les meilleures conditions possibles d'accès.



Schéma directeur de desserte du pôle.

SURFACES PROPOSÉES AUX ORGANISMES

Pôle Emploi : terrain de 3000 m² avec un bâtiment de 1500 m² (coût total 5 M€)

Formatech CCI : 7910 m²

Gare routière : 1500 m²

Formation agroalimentaire : 4000 m²

Collège Paul Duez : plus de 11500 m²

FINANCEMENT

Participation de la CAC, de la Ville et du CRSD (État, Région, Département) : 30 M€

AUX DOCKS ET ENTREPÔTS

UN SERVICE DE COMMISSARIAT DES ARMÉES S'IMPLANTE

200 EMPLOIS À LA CLEF

La première pierre du futur CLIFA, Centre de Liquidation des Factures de l'Armée, avait été posée, il y a un peu plus d'un an. Depuis, on attendait une lettre d'intention officielle d'implantation de la part du Ministère de la Défense. C'est chose faite mais le CLIFA disparaît au profit d'un service du Commissariat des armées, le CACF - CACIC.



Suite à la fermeture de la base aérienne, des mesures compensatoires avaient été initiées par le gouvernement envers Cambrai et le Cambrésis. Outre le fonds CRSD de 32 millions d'euros, la délocalisation d'un service des armées avait été programmée, le CLIFA.

UNE TRÈS BONNE NOUVELLE POUR CAMBRAI

Après de nombreux changements, qui ont fait à un moment craindre le pire, l'action au quotidien des élus en charge de ce dossier, a permis l'envoi par le Ministère d'une lettre d'accord de principe (ci-contre) concernant l'implantation à Cambrai des Centres d'Analyse Comptable et Financière (CACF) et de Contrôle Interne Comptable (CACIC), signée par le Directeur Adjoint du Cabinet civil et militaire du Ministère de la Défense.

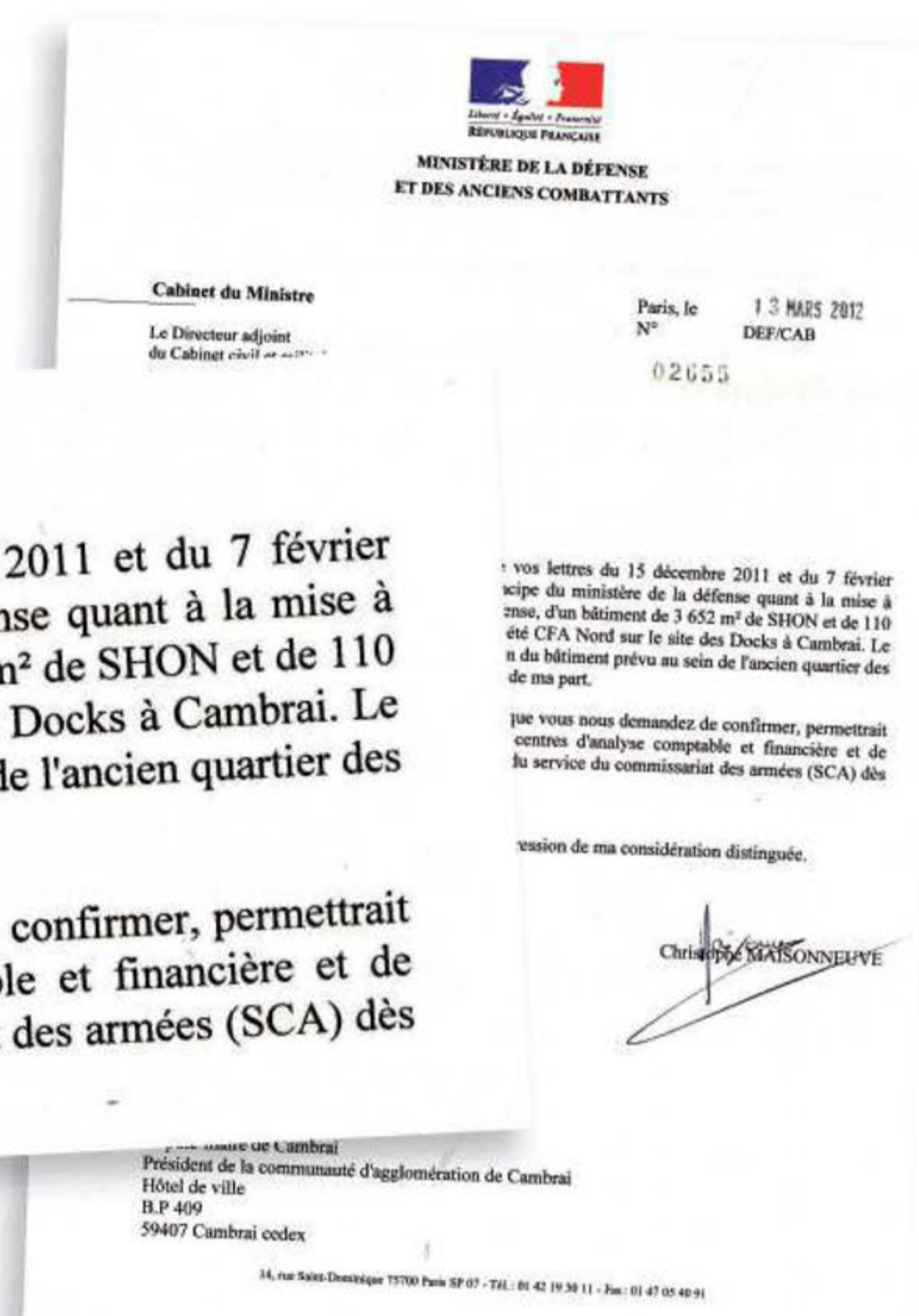
C'est évidemment une très bonne nouvelle pour la Ville qui était attendue par tous et par François-Xavier VILLAIN, maire. Cela permettra au nouveau bâtiment de 3652 m² qui va se construire prochainement sur la zone des Docks et Entrepôts à Cantimpré d'accueillir dans un premier temps au moins 200 agents.

Monsieur le Député,

A la suite de nos différents échanges et de vos lettres du 15 décembre 2011 et du 7 février dernier, je vous fais part de l'accord de principe du ministère de la défense quant à la mise à disposition par votre ville, au profit de la Défense, d'un bâtiment de 3 652 m² de SHON et de 110 places de stationnement construits par la société CFA Nord sur le site des Docks à Cambrai. Le changement d'emplacement et de configuration du bâtiment prévu au sein de l'ancien quartier des Docks n'appelle pas, par ailleurs, de remarque de ma part.

Cette mise à disposition, moyennant un loyer que vous nous demandez de confirmer, permettrait d'accueillir 200 agents qui constitueront les centres d'analyse comptable et financière et de contrôle interne comptable (CACF - CACIC) du service du commissariat des armées (SCA) dès le mois de septembre 2013, terme de rigueur.

Extrait de la lettre ci-contre,
reçue du Cabinet du Ministre de la Défense.



LES RUES SAINT-JACQUES ET DE LA CITADELLE EN TRAVAUX

Dans le dernier Cambrésien (N°154), nous vous avons présenté le projet de rénovation de la rue de la Citadelle et de son passage en semi-piéton ainsi que la prise en compte pour améliorer le flux et la circulation des piétons dans ce secteur de la réfection de la première partie de la rue Saint-Jacques à partir de la rue du Général De Gaulle.



Rue Saint-Jacques



Rue de la Citadelle

**Montant des travaux
360.000€**

Les travaux ont débuté depuis quelques semaines et devraient être complètement terminés dans la 1^{ère} quinzaine de mai. En complément de la très agréable place du cinéma Palace, les trottoirs, le revê-

tement en pavage de pierre naturelle, les places de stationnement, l'éclairage public et l'accompagnement en fleurissement donneront à ces rues de la ville très fréquentées et désormais semi-

piétonnes, un bien bel aspect où il fera bon se promener en semaine, les jours de marché comme le week-end.

L'AVENUE DE PARIS SE TERMINE



**Montant des travaux
1.750.000€
dont 400.000€ financés par la C.A.C**

Les travaux sur les trottoirs, côté gauche, en remontant vers la zone commerciale, se terminent.

Les travaux sur l'avenue de Paris avaient démarré il y a maintenant un peu plus de deux ans. Ils étaient bien sûr très importants et nécessitaient une programmation en plusieurs phases.

La partie actuellement en chantier concerne la réfection des trottoirs de la zone commerciale jusqu'à l'Hôpital à la charge de la Ville. Ces travaux sont en bonne voie et seront terminés début mai. Il ne reste plus que le rond point d'accès à l'Hôpital pour finaliser un aménagement complet de l'une des artères parmi les plus empruntées pour accéder au Centre-Ville. Le chantier devrait être clos d'ici la fin de l'année.

200.000€**DE TRAVAUX DANS LES ÉCOLES**

Chaque année la ville engage 200.000€ de travaux dans les écoles. Le programme 2012 a été validé par la municipalité et une grande partie des établissements scolaires de la cité sera concernée avec des chantiers de plus ou moins grande importance.



On citera par exemple, l'école Jacques Brel élémentaire, dont la rénovation avait été engagée en 2010/2011.

Tout comme Pierre Corneille élémentaire, ces deux établissements verront des classes refaites (deux à Jacques Brel et une à Pierre Corneille). Des faux plafonds permettront de réduire la consommation de chauffage et l'amélioration de l'acoustique. Le réseau électrique sera remis à neuf.

La rénovation de la zone cuisine et réfectoire de la maternelle Jacques Brel est également prévue.

La façade de l'école Gambetta (allée des Soupis) sera relookée.

Le groupe scolaire Kennedy est également concerné en maternelle par des

travaux de peintures et d'éclairage pour une classe.

Une classe de l'école Malraux sera rafraîchie et les travaux de réfection de la façade en bois seront poursuivis.

Le contour des arbres, la mise en sécurité des piliers de l'entrée de l'école Paul Bert sont au programme.

Enfin, à la maternelle Ferdinand Buisson, les travaux s'achèvent avec, notamment, le remplacement des menuiseries extérieures pour un gain thermique important, l'électricité, la pose d'un faux plafond et le rafraîchissement des peintures.

PLUS DE 3 M€ AFFECTÉS AUX VOIRIES EN 2012

La rudesse de l'hiver avec des températures nettement en dessous de zéro a considérablement détérioré quelques rues importantes de Cambrai.



L'avenue Jules Ferry sera l'une des artères de la ville qui sera rabotée avec la pose d'un nouvel enrobé.

La municipalité a donc engagé un programme de voirie de grande ampleur pour cette année. Plus de 3 millions d'euros ont été débloqués dans le budget pour réaliser les opérations déjà lancées, les travaux d'accompagnement (canalisation, trottoirs, éclairage public, etc.), notamment le futur giratoire Saint-Christophe et celui de l'entrée de l'Hôpital, avenue de Paris, sans oublier la réfection des rues en mauvais état.

La rue Jean Goude, partie comprise entre la rue d'Arras et la rue du Comte d'Artois, sera par contre refaite entièrement.

Suite à la réalisation de la résidence d'Escaut Habitat boulevard Faidherbe, la rue Danbon et la place du Carré de Paille connaîtront une requalification totale avec des aménagements paysagers qualitatifs.

La rue d'Esnes, actuellement en travaux de renouvellement des conduites gaz et eau, sera refaite une fois ce gros chantier terminé.

Un budget de 50.000€ a également été prévu pour aménager certains axes de circulation dans la ville en zone 30 km/h, notamment aux abords des écoles.

RABOTAGE ET NOUVEL ENROBÉ

- Rue Parmentier
- Rue des Violettes
- Rue des Pâquerettes
- Rue des Anémones
- Rue de la Graineterie
- Rue de Denain
- Rue Jules Ferry

RÉFECTION DES TROTTOIRS

- Rue de Belfort
- Rue Sainte-Olle
- Abords du Lycée Blériot

QUARTIER AMÉRIQUE CRÉER UNE NOUVELLE CENTRALITÉ

La municipalité investit pour 2012 dans une profonde transformation du quartier Amérique en remodelant son centre et ses axes de circulation pour relier les différentes zones d'activité.



À droite, les garages qui seront bientôt démolis pour faire place à une allée verte.

Cet espace central comporte un ensemble immobilier conséquent avec la maison de quartier et ses deux salles de réception, le bridge club, la maison des jeunes, l'église Saint-Jean, les écoles Kennedy, l'ancienne école Jean Jaurès abritant la maison de la petite enfance, les salles de répétition du Bétiz band.

REMODELER L'ESPACE

Depuis 2011, la municipalité a travaillé au renouveau de ce quartier en donnant notamment la possibilité aux jeunes de pouvoir se détendre et faire du sport sur le nouveau plateau sportif et sur le skate park récemment installé. Cependant, pour assurer la fonctionnalité entre les différentes structures existantes, le devenir de la rue Pascal et de ses garages abandonnés, devenue zone de non droit, se posait. Dès lors, en coordination avec la Maison du CIL propriétaire de ces garages, l'ensemble du projet a été confié à un paysagiste et aux services techniques de la ville. Le remodelage du quartier a été finalisé et les travaux vont débuter courant mai.

DESSERVIR LES DIFFÉRENTES STRUCTURES PAR UNE LIAISON DOUCE

Après un long travail de réflexion, la volonté affichée est donc de transformer la rue Pascal en espace vert pour créer une liaison douce entre l'entrée de l'école Kennedy et la rue Lafayette et même au-delà pour traiter les abords de l'église Saint-Jean. Il s'agit également de garder



Plan masse de la transformation du centre du Quartier Amérique.

à cet espace un côté pratique pour améliorer les dessertes de la maison de quartier et des bâtiments de l'ancienne école Jean Jaurès qui font l'objet eux-mêmes, d'une réhabilitation commencée en 2010 mais aussi sécuriser les abords de l'école Kennedy. Le stationnement

sera réfléchi pour créer un espace point de rencontre dans ce quartier qui en était dépourvu. Enfin, l'installation récente de la vidéo tranquillité et de ses caméras a rendu le secteur plus sécurisé à la grande satisfaction des riverains.

CENTRE ÉDUCATIF FERMÉ DE SAINT-ROCH

LES TRAVAUX VONT DÉMARRER

La nouvelle structure de la Protection Judiciaire de la Jeunesse s'implante dans le quartier Saint-Roch et accueillera d'ici un an environ, douze jeunes de 15 à 18 ans, sous une étroite surveillance selon le Ministère de la Justice en charge des CEF, Centres Éducatifs Fermés.



Vue 3 D du futur Centre Éducatif Fermé, rue Léonce Pallécot à Saint-Roch.

Le projet avait été évoqué en 2007 et depuis, mis en attente. Revu et corrigé avec de nouveaux critères de sécurité, le CEF de Cambrai a été présenté en février dernier aux habitants du quartier.

PLUS DE 65% DE NON RÉCIDIVE

Il s'agit de douze jeunes récidivistes choisis par la justice car jugés en capacité de se réinsérer, selon Françoise DEWAMIN, responsable des Politiques Éducatives à la direction interrégionale de la protection judiciaire de la jeunesse, et en charge du dossier. «*C'est surtout le mot éducatif qu'il faut retenir avant tout*» insiste-t-elle.

L'encadrement dans ce centre sera supérieur à celui d'un foyer classique puisqu'il y aura 24 professionnels pour prendre en charge les 12 jeunes pensionnaires. Les chiffres parlent d'eux-mêmes : 65% des mineurs délinquants pris en charge par ce dispositif ne récidivent pas. Les mineurs accueillis seront originaires de la région Grand Nord (Départements 59, 62, 02, 80, 27, 76 et 60).

L'une des réussites du programme est de maintenir les liens avec la famille afin de préparer la sortie au terme des six mois de placement.



Le projet pédagogique de cet établissement, favorisera la re-médiation scolaire et l'insertion professionnelle de ces mineurs, tout en appliquant des règles de vie strictes, amenant les jeunes confiés à modifier leur comportement

pour leur permettre une insertion sociale et ainsi éviter le risque de la récidive.

UNE ÉQUIPE PLURIDISCIPLINAIRE

Comme on peut le constater, tout est mis en œuvre pour que ce dispositif n'inquiète pas mais au contraire rassure. «*Il faut tisser des liens entre le centre éducatif et la population de proximité pour faire tomber les représentations de chaque côté et établir un climat de respect et de confiance*», ajoute Françoise DEWAMIN.

Afin d'atteindre ces objectifs éducatifs l'équipe du CEF sera pluridisciplinaire. Elle sera composée de : un psychologue, un infirmier, deux cuisiniers, un agent technique, un directeur, un chef de service, une secrétaire, seize éducateurs et un enseignant de l'Éducation Nationale. L'investissement pour la construction de ce centre n'est pas négligeable. Plus de trois millions d'euros y seront consacrés financés en totalité par le ministère de la Justice.

L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE MARTIN-MARTINE SERA RECONSTRUITE

Les actuels bâtiments abritant les enfants et enseignants de l'école Martin-Martine sont aujourd'hui obsolètes. La municipalité a décidé, pour donner toutes les chances de réussite scolaire aux élèves, de reconstruire une toute nouvelle école moderne et fonctionnelle.



Les locaux de l'Inspection laisseront place à la nouvelle école comme le montre le dessin ci-dessus..

Une fois cette décision prise, une étude d'urbanisme avait privilégié deux sites parmi quatre pressentis : le site actuel et le parvis de l'église Saint-Martin.

Au final, après avis de l'équipe éducative, le choix s'est porté sur l'emplacement actuel, l'architecte préconisant de construire le nouveau bâtiment parallèlement à la rue Gauthier.

Pour que sur ce projet aboutisse, il sera nécessaire de démolir les locaux utilisés

aujourd'hui par l'Inspection Cambrai sud afin de laisser la place à la nouvelle structure. Le bâtiment de l'école élémentaire sera conservé pendant la durée des travaux pour éviter de faire classe dans des locaux provisoires.

Une fois les nouveaux bâtiments construits et fonctionnels, l'ancienne école sera démolie.

AU PROGRAMME

- 10 classes
 - 1 plateau technique
 - 1 salle de langues et travaux manuels
 - 1 préau
- Le tout sur une surface de 1500 m²

Délai d'étude : 16 mois
 Délai d'exécution des travaux : 16 mois
 Rentrée scolaire prévue en septembre 2014



GOÛTEZ-MOI ÇA, C'EST SANS TABAC

Mercredi 23 mai à 14h - Palais des Grottes

Dans le cadre de la journée mondiale sans tabac, le Centre Hospitalier de Cambrai et la ville se mobilisent pour une après-midi découverte, détente, sport et information sur les méfaits de la consommation de tabac.



L'objectif de cette action n'est pas d'empêcher de fumer mais de montrer qu'il existe des solutions pour arrêter, de donner les informations sur les moyens d'y parvenir, de prendre connaissance des bénéfices de l'arrêt et des activités de substitution pour se faire plaisir autrement.

PROGRAMME

→ De 14h à 17h30
 à l'intérieur du Palais des Grottes
PARCOURS LUDIQUE ET FAMILIAL

- Avec le carnet de bord remis au départ, les participants doivent faire le tour de tous les stands afin de récolter les tampons des partenaires et découvrir une réalité sur le tabac et l'équilibre alimentaire.

Initiations sportives avec le rugby, le basket, jeu de sumo sur structure gonflable, etc.

→ A partir de 14h
COURSES POUR LES ENFANTS

- Selon les tranches d'âge, départs des courses (accueil 30 mn avant chaque épreuve).

→ Accueil à 18h - Départ à 18h30
COURSES POUR LES ADULTES

- Deux distances possibles : 5,4 km et 7,2 km

Certificat médical obligatoire ou licence sportive athlétisme ou triathlon.

RENSEIGNEMENTS

Connectez-vous sur le site du CH de Cambrai
www.ch-cambrai.fr rubrique «actualité»

LE CENTRE UNIVERSITAIRE DE CAMBRAI

A l'approche de cette fin d'année scolaire et du passage du BAC, il est intéressant de vous exposer l'ensemble des formations dispensées au sein du Centre Universitaire cambrésien.

- » Diplôme d'Accès aux Études Universitaires (DAEU).
- » Licence Sciences pour l'Ingénieur, parcours : agroalimentaire, chimie des matériaux, sciences physiques...
- » Licence de mathématiques.
- » Licence informatique.
- » Licence Sciences Humaines, parcours histoire.
- » Licence de droit.
- » Licence d'Administration Économique et Sociale (AES).
- » Master agroalimentaire nutrition, sciences des aliments et agroalimentaire :
 - Spécialité maîtrise de la qualité et des risques pour les bonnes pratiques de fabrication en industries agroalimentaires (formation initiale et formation par apprentissage).
- » DUT Qualité Logistique Industrielle Organisation (QLIO).
- » DUT Techniques de Commercialisation à Orientation industries Agroalimentaires.
- » DUT Techniques de Commercialisation par Apprentissage.
- » Licence Professionnelle Qualité Hygiène Sécurité Environnement (QHSE).
- » Licence Professionnelle Logistique Globale (LOGG).
- » Licence Professionnelle Développement et Protection du Patrimoine Culturel :
 - Option : Actions culturelles et Promotion du Patrimoine.
 - Option : Métiers de l'archéologie.
- » Licence Professionnelle Management et Conduite des Projets en PME-PMI.
- » Licence Professionnelle Dynamique Juridique des Transports de Marchandises.



Le bâtiment principal du centre universitaire
6 rue de Rambouillet - CAMBRAI
03 27 72 33 00



Département TC IAA



Département QLIO



PROCÉDURES D'INSCRIPTION

Licence de droit 1^{ère} année et licence Administration Économique et Sociale (LAES)

- Pour les bacheliers 2012, saisir la pré-inscription sur : www.admission-postbac.fr
- Pour les bacheliers antérieurs à 2012, depuis le 10 avril dernier, il leur faut saisir en ligne une fiche d'accueil sur : www.univ-lille2.fr rubrique inscription et scolarité
- Pour tout renseignement complémentaire : Tél. secrétariat : 03.27.72.33.01

Licences professionnelles en Management et Conduite de Projets en PME-PMI, en Dynamique Juridique des Transports de Marchandises :

- Documents disponibles au secrétariat du site de Cambrai ou téléchargeables sur : <http://droit.univ-lille2.fr/index.php?id=780> Ils sont à déposer pour le 14 juillet 2012 dernier délai.

Les candidats recevront une réponse par voie postale dans la semaine du 16 juillet 2012. Ces deux formations peuvent se faire en formation initiale, formation continue ou contrat de professionnalisation.

RENSEIGNEMENTS

SECRÉTARIAT : 03.27.72.33.26



Allocation de Prise En Charge de l'Accès à la Licence

UNE NOUVELLE BOURSE POUR LES ÉTUDIANTS

Pour conforter l'offre en licences générales au centre universitaire de Cambrai, la Communauté d'Agglomération met en place une aide pour l'année 2012/2013 aux étudiants inscrits en 1^{ère} année de licence en droit, Administration Économique et Sociale, sciences et histoire.

En deux fois, 400€ seront ainsi versés aux étudiants qui en font la demande et qui remplissent les critères d'attribution. Ce montant correspond globalement au montant des frais d'inscription en licence et pour la sécurité sociale étudiante.

Ce dispositif est ouvert aux étudiants qui résident dans une commune de la CAC et donc à Cambrai, dans une autre communauté de communes ou une commune ouverte au

dispositif (résidence familiale ou étudiante). Il faut être titulaire d'un baccalauréat général ou technologique avec ou sans mention, ou d'un baccalauréat professionnel avec mention «bien» ou «très bien».

Le formulaire de candidature «APECAL» sera votre à disposition au centre universitaire à compter du 1^{er} juin prochain.

Vous pourrez également le télécharger sur le site : www.agglo-cambrai.fr rubrique «vie communautaire» puis enseignement supérieur.

RENSEIGNEMENTS

03.27.72.33.00

www.centre-universitaire-cambrai.fr



ATTENTION : Formulaire à rendre au Centre universitaire entre le 1^{er} et le 15/09/12.

VIDÉOTRANQUILLITÉ PREMIER BILAN : LA SITUATION S'AMÉLIORE

Depuis janvier 2012, le système de vidéotranquillité est en fonction dans cinq endroits de la ville. Après trois mois d'exploitation, il est temps de tirer un premier bilan.



Interview de Nicolas SIEGLER

Adjoint au Maire de Cambrai.
Chargé de la Politique de la Ville, des Sports,
de la Vie associative, de la Sécurité
et de la Démocratie locale.
Conseiller général du Nord.

«D'une manière générale, ce premier bilan d'étape est clair : selon les sites, le vandalisme dans les zones où les caméras ont été installées a diminué voire disparu.

Il y a également moins d'intrusions nocturnes par exemple au stade de la Liberté ainsi que moins de dépôts de bouteilles ou de débris autour des zones contrôlées. Moins de tags ou d'incivilités, de bris de vitres au Palais des Grottes et sur les autres bâtiments publics protégés.

Cependant, l'un des sites (le jardin public) semble connaître un déplacement nocturne des faits de délinquance de voie publique pour éviter le repérage par les caméras. Il faudra continuer de travailler sur notre façon d'appréhender cet «effet plumeau» et de vérifier s'il existe ou non.

Pour autant, les premiers résultats sont satisfaisants et permettent de rassurer les familles dans les quartiers comme Paul Bert et Amérique, les étudiants du Campus Universitaire La Forêt ou encore les promeneurs du Jardin Public.»

UNE NOUVELLE PROGRAMMATION DE POSES DE CAMÉRAS PRÉVUES

«Ce constat général est également approuvé par les services de la ville et de police de Cambrai.

La municipalité a donc décidé d'étendre l'implantation de ce type de caméras dans d'autres secteurs de la ville qui ont été repérés comme touchés par ces problèmes d'incivilités. Le comité de pilotage associant les services de l'État et les représentants des quartiers

se réunira sous peu afin d'examiner la situation des sites de la deuxième phase, au premier rang desquels figureront la base de loisirs de la Citadelle, le centre commercial Élysée, la place Aristide Briand, la maison de quartier Saint-Druon et la place Verte. Bien entendu, l'extension du périmètre existant sera, elle aussi, examinée.»

Interviews de riverains PALAIS DES GROTTES



Muriel BEAUVAIS

et son chien Charlie se promènent tous les jours dans le Jardin Public. Depuis l'installation des caméras autour du Palais des Grottes, elle a constaté une nette amélioration autour des zones surveillées, notamment en dépôt de canettes et autre débris. Pour autant, elle estime que le problème s'est déplacé vers le lac aux cygnes où il faudrait, selon elle, désormais installer de nouvelles caméras.

SQUARE PAUL BERT Lucienne PICQUE

habite aux abords du parc Paul BERT ; Depuis la mise en place des caméras, il y a, dit-elle, beaucoup moins d'actes de vandalisme (carreaux cassés, boîtes aux lettres, etc.). Cette amélioration sensible dans tout le secteur est due à la disparition du phénomène de bandes qui ne viennent



Les caméras proche des Grottes au Jardin Public sont installées sur un mât.

plus boire des boissons alcoolisées dans le jardin. Cependant, de très jeunes enfants (dix ans à peine) continuent d'agresser le gardien qui ouvre et ferme le portail sous prétexte qu'ils ne peuvent pas être inquiétés vu leur âge !

QUARTIER AMÉRIQUE Sonia SEDILLE

habite depuis dix ans dans la cité Amérique. Elle dépose chaque jour son enfant de 3 ans à la crèche le «Tipi». Elle se sent plus sécurisée depuis l'apparition des caméras et ne se s'estime pas du tout surveillée. Le climat général s'est amélioré avec moins d'incivilités et d'agressions verbales. La création du plateau sportif et du nouveau skate-park sont, pour elle, l'une des raisons supplémentaires de cette amélioration. Des secteurs restent encore difficiles comme près de la tour Washington. Avec des caméras, cela s'arrangera rapidement ajoute-t-elle.



ÉVOLUTION DU NOMBRE D'HABITANTS : UNE PROGRESSION RÉGULIÈRE

Connaître précisément le nombre d'habitants d'une ville est important pour son développement et son fonctionnement par le biais entre autres des dotations financières de l'État. Ce chiffre influe donc sur les enjeux du quotidien et l'avenir d'une commune.



C'est en 1999 qu'a été réalisé le dernier recensement de toute la population. Les décomptes de ce dernier ont chiffré 33728 habitants en population municipale et 34993 en population totale (ce dernier chiffre tenant compte des étudiants, communautés ou personnes qui ne s'installeront peut-être pas définitivement à Cambrai).

UNE NOUVELLE MÉTHODE PAR ÉCHANTILLONNAGE

Dans le cadre de la loi « démocratie et proximité » du 27 février 2002, les méthodes de recensement se trouvent modifiées. Ainsi les communes de 10 000 habitants et plus, comme la nôtre, se conforment depuis 2004 à un recensement annuel, mais partiel, selon des modalités mises en place par l'INSEE.

Ces opérations étalées sur un cycle quinquennal, ont lieu chaque année à la même époque entre janvier et fin février mais ne concernent pas toute la population cambrésienne. En effet, l'INSEE effectue un tirage au sort désignant un échantillon de 8% d'adresses (1300 à 1400), faisant partie du R.I.L (Répertoire d'Immeubles Localisés) et réparties sur l'ensemble des quartiers de la ville. La précision de ce répertoire est fondamentale pour connaître le nombre d'habitants d'une ville. Plus il sera précis, plus on sera près de la vérité.

Des agents enquêteurs ont donc pour mission de recenser en se rendant au domicile des personnes tirées au sort et de faire remplir un bulletin individuel d'identité et de situation familiale ainsi qu'un imprimé concernant le descriptif du logement. Le résultat attendu de cette enquête annuelle est important car, en fonction du nombre d'habitants trouvés, le montant des subventions allouées pour développer et embellir la ville, fluctuera selon des seuils prédéfinis par l'État.

ÉVOLUTION DE LA POPULATION CAMBRÉSIEENNE DE 1982 À 2012

Nombre d'habitants



UNE MÉTHODE DE CALCUL ÉTONNANTE

Une fois le recensement réalisé, la population est calculée en multipliant le R.I.L (17697 en 2011) par le nombre moyen de personnes par logement, coefficient calculé par l'INSEE : 1,894 pour 2011. Ce chiffre, issu depuis la mise en place de cette nouvelle méthode de recensement, n'est pas sans poser des interrogations. Si l'on compare ce dernier à ceux d'autres communes voisines, on constate des variations allant jusqu'à près de 30%, ce qui ne s'explique pas de manière probante.

Prenons les exemples suivants :

Caudry	: 2,124
Neuville-Saint-Rémy	: 2,315
Proville	: 2,440

Si l'on prenait ne serait-ce que le coefficient de Caudry, ville structurellement proche de Cambrai, et que nous appliquions la formule de l'INSEE, la population cambrésienne serait aujourd'hui, avec 17697 logements répertoriés au R.I.L, de :

$17697 \times 2,124 = 37589$ habitants, bien loin des chiffres annoncés par l'INSEE (voir graphique).

La méthode de calcul conduisant à ce coefficient (1,894) apparaît donc étonnante sachant que les demandes de

renseignements faites auprès de l'INSEE pour comprendre cette différence par rapport à nos voisins, sont toutes restées aujourd'hui sans réponse.

Pour autant, il faut se réjouir que, malgré ces interrogations légitimes, la population cambrésienne est en augmentation depuis 2010 et que le nombre de programmes de logements en cours de construction et en préparation, répondant à une demande forte de recherche d'appartements, permettront de continuer à faire progresser cette courbe ascendante.

RENSEIGNEMENTS

SERVICE POPULATION ET ÉTAT CIVIL
03.27.73.21.39

LE VOTE PAR PROCURATION

Attention, si vous devez donner procuration, n'attendez pas la semaine précédant les élections.

ATTESTATION SUR L'HONNEUR

Je soussigné(e)
Nom (1) : _____
Prénom(s) : _____

Atteste sur l'honneur qu'il m'est impossible de satisfaire à mes obligations électorales.

Préciser la raison (2) (ne cocher qu'une seule case)

en raison d'obligations professionnelles.

en raison d'un handicap.

Si vous ne pouvez en aucun cas vous rendre le jour des élections dans votre bureau de vote, il n'y a qu'une seule possibilité pour pouvoir voter, la procuration.

Pour cela, il vous faudra vous présenter au commissariat personnellement pour donner procuration à la personne de votre choix. Si vous ne pouvez vous déplacer pour raison de santé, le commissariat peut venir sur place établir la dite procuration.

QUELQUES RÈGLES À CONNAÎTRE

Un électeur ne peut être destinataire pour chaque tour de scrutin, de plus de deux procurations dont une seule établie en France.

Vous devez fournir une pièce d'identité en cours de validité (Carte d'identité, passeport, permis de conduire).

Remplir une attestation sur l'honneur fournie par le commissariat précisant le motif de l'impossibilité de voter en personne le jour du scrutin.

Pour gagner du temps, avoir les coordonnées exactes de la personne à qui

vous donnez procuration lorsque vous allez au commissariat (nom, prénom, adresse, date de naissance, N° d'électeur).

TRANSPORT DES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Les personnes ayant des difficultés à se déplacer le jour du scrutin, y compris les personnes en fauteuil roulant, peuvent être transportées gratuitement vers leur bureau de vote. Il suffit pour cela de s'inscrire en Mairie, service des élections, en fournissant les renseignements suivants : nom, prénom, adresse et heure de passage souhaitée.

RENSEIGNEMENTS

03.27.73.21.41

DATES DES PROCHAINES ÉLECTIONS

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES
Dimanches 10 et 17 juin 2012

2ÈME
ÉDITION

ÉCLIPSE FAIT SON CIRQUE

Pour la deuxième année consécutive, le centre d'animations ÉCLIPSE, secteur jeunes, lance son opération «Éclipse d'été» au mois de juin. Le chapiteau de cirque servira de salle d'accueil pour les animations et soirées.

→ Samedi 2 juin
de 9h à 18h

JOURNÉE RÉSERVÉE
AUX JEUNES
GRAFFEURS
DU CENTRE

Ils proposent de décorer les murs autour du bâtiment «Bébés du cœur» (Primé lors du Forum Initiative Jeunes du Conseil Général).

- Dans l'après-midi danse hip hop, concert, spectacle de cirque.
- Récolte de denrées alimentaires pour bébés à l'entrée.

→ Vendredi 8 juin
dès 19h

ATELIERS CIRQUE
DES ADOS

Papillons blancs, remp'art, présenteront leur spectacle sous chapiteau, accompagné de tubas du conservatoire de Cambrai.

→ Vendredi 15 juin

SPECTACLE
DES ATELIERS

Une soixantaine d'enfants âgés de 4 à 11 ans sur la piste.

→ Vendredi 19 juin à 18h

SPECTACLE
DE CIRQUE

Présenté par l'École Saint-Bernard.

→ Vendredi 22 juin à 20h
SPECTACLE MUSICAL

Autour d'une réadaptation de l'opéra rock Mozart, présenté par l'association «Promusica».

L'ensemble de ces spectacles permettront de financer les différents séjours d'été (festival des vieilles charrues en Bretagne, séjour en Italie, week-end à Paris

avec concert des Red Hot Chili Peppers...).

Pour clôturer cette «Éclipse d'été»

→ Samedi 30 juin
de 14h à 18h

PORTES OUVERTES
DU SECTEUR JEUNES

(Entre 11 et 17 ans et collégiens).

RENSEIGNEMENTS

03.27.83.74.65

www.sejc.fr

SEJC Éclipse et cliquez sur le lien Facebook.

LES VACANCES D'ÉTÉ
SE PRÉPARENT

Comme tous les ans, la Ville de Cambrai propose aux enfants de 3 à 17 ans, des centres d'accueil de loisirs organisés par le Service Enfance et Jeunesse, le SEJC. Les inscriptions pour juillet ou août ont démarré depuis le 2 mai. L'implantation des centres est répartie sur les différents quartiers de la ville au plus près de la population.



Programme des activités à détacher dans le prochain «Cambrésien».

LES CENTRES D'ACCUEIL

- Pour les 3 à 6 ans
Écoles maternelles : Malraux Du Parc - Raymond Gernez
Paul Bert - Structure petite enfance
Amérique, le TIPI
- Pour les 7 à 11 ans
Écoles primaires : Malraux Gambetta - Raymond Gernez
Kennedy - Paul Bert
Centre Éclipse «primaire»
- Pour les 12 à 17 ans
Centre Éclipse «ADO»
Les centres thématiques

LES CENTRES THÉMATIQUES

- Pour les 7 à 11 ans
Cirque sous chapiteau à Éclipse
Théâtre et Musée à Gambetta

RENSEIGNEMENTS

03.27.81.20.22 - www.sejc.fr

Les inscriptions se font uniquement sur rendez-vous pris à la suite d'un appel téléphonique ou à l'accueil du SEJC

CENTRE D'ANIMATION
RAYMOND GERNEZ

Avant l'été et pour clôturer cette année d'animations, le centre organise :

→ Mercredi 27 juin

LA FÊTE DES FAMILLES

Repas champêtre
Exposition de toutes les réalisations faites de septembre 2011 à juin 2012
Rétrospective de l'année - Photomontage, portrait de famille
Temps forts de l'accueil de loisirs



LES STRUCTURES DE PROXIMITÉ ONT CRÉÉ UN JOURNAL

Ce journal est gratuit et informe sur les activités du quartier, il est édité tous les deux mois.

Préparé et distribué par l'ensemble des équipes et des usagers du Centre socio-culturel Amérique.

L'originalité de cet outil de communication réside dans sa proximité et dans le nom trouvé par les membres actifs de sa rédaction : «Amé» pour le début

d'Amérique et «zin» pour la fin de magazine...simple mais efficace.

Pour l'anecdote, en rassemblant les deux syllabes, on obtient à une lettre près «amezing» qui en anglais veut dire : formidable.

Un journal qui devrait donc rencontrer un succès auprès des habitants du quartier.

UN MOIS REPORTER EN HERBE

Le SEJC encadre depuis janvier un projet de reportage sur la ville et ses animations, un film de 13 minutes pour une émission «Teen mag à Cambrai» qui sera diffusée sur Télé Gohelle et sans doute prochainement sur Wéo Région Nord/Pas-de-Calais.



L'équipe de tournage, caméras au poing ont interviewé François-Xavier VILLAIN, maire.

La chaîne citoyenne câblée implantée à Méricourt (62) est à l'origine de cette idée originale permettant à une ville de la Région une fois par mois de prêter micros et caméras à des jeunes âgés de 11 à 20 ans, pour réaliser leur propre reportage sur leur ville. Des membres de Brassens et d'Éclipse se sont transformés depuis un mois en véritables reporters cameramen pour filmer, interviewer.

Au programme, trois événements importants : la venue du centre Pompidou mobile, le festival rock «Betiz Fest» le bal du carnaval de la Bêtise et une rencontre avec les animateurs de la nouvelle web radio cambrésienne Kyradio.

UNE EXPÉRIENCE QUI FERA NAÎTRE DES VOCATIONS ?

Avant de filmer et de se rendre sur place, un travail préparatoire est nécessaire. Encadrée par un professionnel de Télé Gohelle, Flavio Spatafora, l'équipe de tournage a pris les rendez-vous, rédigé les questions et s'est entraînée avant de prendre le bâton de pèlerin du journaliste en herbe. Après avoir filmé le Bétiz Fest

et les concerts, visité le Centre Pompidou mobile, et interviewé Monsieur le Maire, les membres de l'équipe ont désormais la lourde charge de mettre le tout en musique grâce au précieux concours de Flavio pour le montage des images. Bref, à travers ce résumé, c'est aussi l'occasion pour ces jeunes de s'exprimer tout en faisant part de leur vision de la vie cambrésienne et de leurs attentes. Une séance de «débriefing» avec le responsable d'Éclipse, Nicolas LE FLOHIC, permettra de cerner leurs besoins et envies en espérant que cette expérience leur donnera le virus du journalisme et fera naître quelques vocations.



RENSEIGNEMENTS
www.telegohelle.fr



INTERVIEW

Le Cambrésien a rencontré les membres de l'équipe de tournage lors d'une réunion de rédaction et nous leur avons demandé ce que chacun retirait de ce projet unique en son genre.

L.C. : Quelle expérience retirez-vous de ce reportage ?

T.G. : C'est une découverte pour les uns, un loisir pour les autres et pourquoi pas une idée pour s'orienter vers un nouveau métier. Une semaine dans la peau d'un reporter, cela marque les esprits.

Pour Rudy : je suis le créateur et animateur de Kyradio et être derrière la caméra ce n'est pas la même chose qu'être devant. Face à l'objectif, il faut avoir préparé son intervention, contrôlé son stress...

L.C. : Comment se sont passés les tournages ?

T.G. : Chacun avait à tour de rôle un des postes à tenir, interviewer, cadreur, preneur de son.... L'ambiance était formidable, le groupe était soudé avec Flavio qui nous guidait. On a beaucoup travaillé et on ne s'en est pas aperçu.

ÉQUIPE DE TOURNAGE

Éclipse

Océane, Violaine, Vianney, Clément, Sarah, Valentin, Pauline.

Maison des jeunes Brassens

Jordan, Rudy, Alliance.

UN NOUVEAU CAMION POUR LES RESTOS DU CŒUR

La 27^{ème} campagne des restos du Cœur vient de se terminer en mars dernier. Les 65 bénévoles bénéficieront d'un nouveau véhicule offert par la Ville pour préparer au mieux l'inter campagne réservée aux plus démunis et la 28^{ème} édition pour l'hiver 2012-2013.



L'ancien camion de l'équipe cambrésienne avait vécu. Pour autant, les besoins existaient et il fallait un nouveau véhicule pour assurer les livraisons de denrées et autres produits de grande nécessité aux bénéficiaires des «Restos du Cœur». François-Xavier VILLAIN, Maire, a de suite répondu à cette demande en remettant les clefs récemment d'un J9 d'occasion en parfait état de marche et déjà en fonction pour la plus grande satisfaction des bénévoles qui réapprovisionnent le centre de Cambrai le lundi.

UNE LÉGÈRE BAISSÉ DES BÉNÉFICIAIRES EN 2012

Du côté de la campagne de cet hiver, pas moins de 920 familles ont bénéficié de l'aide des restos, soit 1970 personnes pour 220 000 repas distribués environ.



Monsieur BAVENCOFFE, conseiller municipal, a remis les clés à Messieurs TRICHARD et PANIER des Restos du Cœur de Cambrai.

C'est une légère baisse de 5% par rapport à la saison précédente. L'inter campagne qui débute verra 120 familles aidées contre 150 l'an dernier. Pour le moment, André TRICHARD, responsable des Restos du Cœur, agit sur demande et n'a donc pas une vision d'ensemble pour dire si ce chiffre de 150 sera atteint ou dépassé cette année.

L'offre sociale du centre de Cambrai est complétée, depuis plus de dix ans, par les «Bébés du Cœur» que gère Chantal KUIL. Toute l'année, sauf en août, à raison de deux distributions par mois, les parents, obligatoirement inscrits aux «Restos du Cœur», peuvent bénéficier

de l'aide des bénévoles des «Bébés» et de dons en petits pots de nourriture, en couches et lait pour les enfants de 0 à 12 mois et jusqu'à 18 mois. Des dons de vêtements et jouets permettent de compléter l'accompagnement des familles. Des appareils de puériculture sont également nécessaires mais se font rares. Si vous avez chez vous ces machines en bon état, elles seront, bien sûr, les bienvenues et vous ferez ainsi une bonne action.

RENSEIGNEMENTS

Restos du Cœur : André TRICHARD
Bébés du Cœur : Chantal KUIL
03.27.78.48.31

BILAN DU 25^{ÈME} TÉLÉTHON À CAMBRAI

CAMARACUM ACTION organise le Téléthon à Cambrai depuis six années consécutives. En cette édition des 25 ans du Téléthon, de nombreuses associations sportives, culturelles, artistiques, des partenaires et des centaines de bénévoles ont réalisé de nombreux défis au cours de ces deux jours. Une ambiance généreuse et un bénévolat à la hauteur de toute attente ont permis une animation non-stop pendant ces 48h.



Cette générosité pour la lutte contre la maladie a permis à l'association CAMARACUM ACTION, de récolter la somme de 17.000€ en 2011.

En six années de combat, CAMARACUM ACTION a ainsi pu reverser auprès de L'Association Française contre les Myopathies la somme de 100.294,40€. Un défi relevé grâce à tous. Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour 2012.

RENSEIGNEMENTS

121 route de Solesmes 59407 CAMBRAI CEDEX
03.27.72.25.00 ou 06.46.37.10.52

contact@camaracum-action.com - <http://camaracum-action.com>

évènement

12^{ÈME} EDITION

AMERICAN JOURNEYS

1, 2 & 3
Juin 2012

Palais des Grottes - **CAMBRAI**



Une programmation exceptionnelle !

Ce ne sont pas les animations qui manquent durant le festival. Pendant les trois jours de la manifestation, vous pourrez flâner autour des stands (bijoux & vêtements indiens/western, cuirs, santiags, CD/DVD ; artisanat indiens/western...) et vous restaurer sur place !

Deux bars* prévus (intérieur et extérieur) pourront accueillir les festivaliers et éteindre la soif des cowboys !

Pour les amoureux des balades à cheval : balades à cheval pour les plus grands et à poneys pour les plus petits.

Vous pourrez également admirer le temps d'un week-end toutes les «Belles Américaines», Harley Davidson ou encore l'expo de «TRUCKS» américains !

Et pour les passionnés d'histoire, venez voyager dans le passé en visitant les Camps Western & Indien, découvrez comment les «Pilgrims» et les premiers hommes du Nouveau Monde vivaient à cette époque !

Country Line Dance avec initiations et démonstrations par Stella des Rhythm N'Boots Country Dancers, Camp Western, Expo Truck, Initiations Square Dance et de nombreuses autres animations.

HORAIRES D'OUVERTURE

Vendredi 1^{er} juin à partir de 17h
Samedi 2 juin à partir de 13h
Dimanche 3 juin à partir de 12h
Restauration sur place.

CONCERTS

Tout le week-end

BAB N' BLUE

Gospel Country Folk

MODERN EARL

Country Rock

TEXAS RENEGADE

Country

WIL PEPPER BAND

Country Rock

CONJUNTO SAN ANTONIO

Latino Cajun

NASHVILLE BAND

Country

SARA PETITE

American Country Bluegrass

THE HICKS

Country

BONNIE BISHOP

Country Rock

CHRIS WATSON

Rock N' Roll

THE HACKENSAW BOYS

Bluegrass Folk Rock

MR JAY

Country

LAS VARGAS

Rockabilly Rhythm n' Blues

GRANDE PARADE US

Samedi 2 juin - 11h

Rendez-vous Gare de Cambrai pour le départ et la traversée de la ville.

INITIATION À L'AIRSOFT

Samedi 2 &

Dimanche 3 juin

Toute la journée avec L' Association ESCADRON 59.

VEND JUIN	01	TARIF UNIQUE 6 €
SAM JUIN	02	TARIF UNIQUE 12 €
DIM JUIN	03	TARIF UNIQUE 7 €
PASS 3 JOURS		22 € / PERS 20 € / PERS SI ACHETÉ AVANT LE 1 ^{er} JUIN

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Cap Nord 03 27 78 51 75
email : contact@american-journeys.com
www.american-journeys.com
Billetterie en vente sur : www.moxity.com



*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

Du samedi 2 au vendredi 15 juin 2012

QUINZAINE DU FANTASTIQUE : UN SOUS-MARIN AU PORT DE CANTIMPRÉ...

D'un bathyscaphe reconstitué aux visites des souterrains de Cambrai et du Cateau-Cambrésis, en passant par le Musée des dentelles et broderies de Caudry, chacun pourra découvrir un monde de rêve et d'imaginaire au cours d'une quinzaine du fantastique organisée par l'Office de tourisme du Cambrésis.



Axolotl - Crédit photo Cie-TCF.

Inspiré des œuvres fantastiques de Jules Verne et issu de l'imaginaire du 20^{ème} siècle et des années 60, le bathyscaphe

des professeurs «Pinson - Bautengri» fera escale au port de Cantimpré, côté Place Marcelin Berthelot.

L'AXOLOTL, SOUS-MARIN LABORATOIRE

Laissons notre imagination voyager...

Les deux chercheurs ont vécu de nombreuses années dans leur submersible à explorer les fonds des océans. Ils inventèrent une multitude de solutions fondatrices en matière d'énergies renouvelables pour bâtir ce que certains nommeraient aujourd'hui «le Palais idéal de l'éco-homme»... une utopie pédagogique développée avec humour et vraisemblance.

L'Axolotl se visitera tel un conte à tiroirs sur les thématiques suivantes : l'évolution des espèces, le fonctionnement d'un sous-marin, l'énergie, l'équilibre du rythme journalier, la biodiversité, l'imaginaire et la science, etc.

Tout cela avec humour grâce à des acteurs et une mise en scène décalée qui ravira les petits comme les grands.

LES VISITES DU SOUS-MARIN

Contées par des comédiens

Port de Cantimpré

→ Samedi et dimanche

Individuels et familles, durée 40 mn

→ En semaine

Scolaires et associations, durée 40 mn

LECTURE DES TEXTES CHOISIS

(Utopie(s) et science-fiction)

de Thomas MORE

à Bernard WERBER.

À la Médiathèque de Cambrai

→ Samedi 2 juin 2012

de 17h30 à 19h

DES MACHINES FANTASTIQUES

Quand le passé rejoint le présent, voire même le futur. Ou quand Jules Verne avec ses idées visionnaires nous conte ses aventures au musée caudrésien aux sons du vrombissement des boosters de la fusée de «la terre à la lune» ou encore des turbines du Nautilus de «20000 lieues sous les mers»...



Musée de la dentelle - Caudry

Grâce à un spectacle sons et lumières de la salle des métiers du musée à travers une mise en scène fantastique en collaboration avec le théâtre de Caudry, venez rêver en compagnie de Pascal Martel, comédien et auteur ainsi que Mathieu Lemaire de l'association «Masque et lumière». Devenez, vous aussi, des voyageurs au centre de l'imaginaire palpable.

Au Musée des dentelles et broderies de Caudry

→ Samedis 2 et 9,
Dimanches 3 et 10 juin 2012

Pour individuels et familles
2 visites par jour, durée 45 mn

à 15h et 16h30

→ En semaine

Pour scolaires et associations

4 visites par jour, durée 45 mn

à 9h30, 11h, 14h et 15h30

VISITES DES SOUTERRAINS

Sur le thème de «Voyage au centre de la terre», visites des souterrains remarquables de deux cités du Cambrésis possédant ce patrimoine conservé.

A Cambrai et Le Cateau

→ Les samedis et dimanches

Pour individuels et familles



OFFICE DE TOURISME DU
Cambrésis
Lois du stress, proche de l'essentiel

**RÉSERVATION
OBLIGATOIRE**

Tarifs et programme complet auprès de l'Office de tourisme du Cambrésis à partir du 16 avril.

48 rue de Noyon 59400 CAMBRAI
03 27 78 36 15

email : contact@tourisme-cambresis.fr
www.tourisme-cambresis.fr

IMPRIMERIE DANQUIGNY

3M€ INVESTIS ET DIX EMPLOIS CRÉÉS EN 2012

Forte de ses 68 ans, l'imprimerie DANQUIGNY est une entreprise solide, reconnue et en plein développement. A l'étroit dans ses locaux de la rue du 4^{ème} cuirassiers, elle vient d'investir 3 M€ dans de nouvelles machines et un bâtiment neuf sur la ZAC de Cambrai Sud.



Les nouveaux bâtiments de l'imprimerie sur la Zone commerciale de Cambrai Sud.

Cette ancienne entreprise cambrésienne, créée en 1944 par Jean DANQUIGNY, était installée face au Cinéma «Le Palace» en centre-ville avant de rejoindre beaucoup plus tard les anciens locaux de La Lainière.

EN CINQ ANS, PLUS DE 4,5 M€ INVESTIS

Marc DEQUIDT, Président Directeur Général, a repris ensuite les rênes jusqu'en 2001, puis s'est associé avec Benoît TROLET, l'actuel PDG. Les 25 ans de différence d'âge entre les deux associés a permis de construire un avenir grâce d'un côté, à l'expérience de Marc DEQUIDT et de l'autre, à la volonté d'apprendre et de développer l'entreprise de Benoît TROLET. En 2007, ce dernier prend seul la direction de la société pour la pérenniser tout d'abord. Le souci majeur résidait dans la part de sous-traitance de l'entreprise qui était alors de 50% du C.A. réalisé.

Un plan d'actions a permis d'inverser la tendance grâce à des investissements dans du matériel performant de dernière génération (machine 4 couleurs, massicot, assembleuse, etc. pour 1,2M€) assurant qualité et productivité. Cinq personnes avaient été alors embauchées. L'année précédente, Danquigny avait été la première imprimerie française à intégrer la trame hybride 225, permettant la reproduction de documents photographiques sans aucune perception du point de trame. Le CA a quasiment triplé pour passer de 650.000€ en 2000 à 1,7 M€ en 2010. Structurellement fragile, avec

en plus une tension sur les prix du marché, il fallait, de fait, agir vite pour ne pas se voir rapidement racheter par un groupe extérieur.

DIX NOUVELLES EMBAUCHES

La décision de se développer en lançant une nouvelle activité, le packaging publicitaire, était prise. La clientèle visée est l'industrie cosmétique, le luxe, le médical et le paramédical ou encore l'agroalimentaire. Depuis de nouvelles machines ont pris place permettant d'assurer la production d'emballages cartonnés, la dorure à chaud, le gaufrage et le vernis acrylique.

Les locaux sont devenus trop exigus. Avec le concours de la Communauté d'Agglomération de Cambrai, la construction, sur un terrain (5400 m²) appartenant à la Ville, d'un atelier adapté aux nouvelles normes environnementales, a été décidée afin d'intégrer le label «Imprim'vert» (utilisation de papier provenant de la gestion durable

des forêts. Le bâtiment de 2000 m² est aujourd'hui opérationnel sur la ZAC de Cambrai Sud derrière CORA.

Trois millions d'euros ont été investis aujourd'hui avec pour objectif, en 2012, d'atteindre un C.A. H.T. de 3 millions d'euros également. La surface de production pourra être étendue à 3000 m² si nécessaire.

Avec l'embauche de dix nouveaux employés, la moyenne d'âge de l'entreprise s'est considérablement réduite pour atteindre à peine 40 ans. C'est là un gage d'avenir, nous confie Benoît TROLET, sur lequel il compte beaucoup pour respecter sa politique commerciale basée sur une qualité supérieure, une grande réactivité et des délais courts ainsi que des prix compétitifs.

Il s'agit avant tout de livrer vite et bien en respectant les engagements sur la gestion de l'environnement.

RENSEIGNEMENTS

03.27.83.11.33



L'investissement sur la nouvelle rotative permettra de développer de nouveaux produits.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX COMMERÇANTS

Il n'est pas une semaine sans qu'un nouveau commerce soit repris ou créé en centre-ville et dans les quartiers. Voici donc quelques exemples récents qui assurent la vitalité du commerce cambrésien.

16 rue Neuve



03.27.70.49.75
www.planetedragees.fr

PLANÈTE DRAGÉES

Isabelle WATTE a créé son commerce à la fin de l'année. Ses spécialités sont clairement affichées autour des dragées, du chocolat et des cadeaux pour les naissances, communions, mariages, anniversaires.

7 place Saint-Sépulcre



03.27.72.97.81
www.ledomainedechavagnac.fr

LE DOMAINE DE CHAVAGNAC

Ce 6^{ème} établissement de la franchise «Domaine de Chavagnac» vient d'ouvrir. Steve DORMARD en est le gérant et propose le Sud Ouest dans votre assiette avec magret de canard, foie gras, confits et andouillettes. Originalité supplémentaire, une épicerie fine vous permettra de repartir avec cassoulet et autres plats traditionnels en conserve, sans oublier les vins de cette région.

16 rue du Général De Gaulle



03.27.74.12.88

LE KOUP' FAIM

Nadia CHERKAOUI vous invite depuis octobre dernier à goûter la différence avec ses spécialités Kebab, bien sûr, mais aussi snack, sandwicherie, hamburger et pain pizza par exemple. Menu enfant. Le tout servi avec des frites fraîches

33 rues Chaudronniers



03.27.72.18.56
ou 06.27.32.80.27

MAISON EN VILLE

Madame VERMEULEN a créé en avril dernier un dépôt-vente en centre ville. Sur simple rendez-vous, une estimation peut-être faite chez vous avant enlèvement gratuit de vos jeux-vidéo, petits et gros électroménagers, vaisselle, meubles, Hifi, TV, et autres objets ou meubles. Succession et débarras, un professionnel à votre service. Dépôt ou achat cash.

Angle Av. de Paris
et 2 rue J.-J. Rousseaux



03.61.41.86.99
www.intercaves.fr
brunorobart@netcourrier.com

INTER CAVES

Bruno ROBART a ouvert sa cave à vins en fin 2011. Plus de 3000 vins à découvrir mais aussi une grande variété de bières et d'alcools dont plus de 300 références de whiskies. Coffrets cadeaux, les petits plus indispensables pour votre cave sont à votre disposition...

15 rue Tavelle



03.27.81.55.66
ou 06.07.05.39.23

POUILLAUDE DECO

L'entreprise créée et reprise de père en fils a aujourd'hui plus de 80 ans. Guy POUILLAUDE a décidé de créer son showroom au cœur de la ville ouvert le samedi et sur rendez-vous en semaine pour vos conseils en décoration, relooking d'intérieurs. M. POUILLAUDE est un spécialiste des travaux de peinture, papiers peints, revêtements de murs et sols...



CAMBRAI - LE CATEAU LA COMMUNAUTÉ HOSPITALIÈRE DE TERRITOIRE EST NÉE



L'Agence Régionale de Santé avait encouragé la constitution d'une Communauté Hospitalière de Territoire, CHT, entre les hôpitaux de Cambrai et Le Cateau. Grâce à la volonté des élus des deux villes et à l'initiative des deux établissements publics de santé, une convention a été signée le 8 mars dernier pour officialiser cette nouvelle coopération intercommunale au service de la population de l'arrondissement.



De gauche à droite : Jean-Martin ANDARELLI, directeur du Centre hospitalier de Cambrai, François-Xavier VILLAIN, Maire de Cambrai, Président du conseil de surveillance, Renaud DOGIMONT, directeur du Centre hospitalier de Le Cateau-Cambrésis et Serge SIMÉON, Maire de Le Cateau, Président du conseil de surveillance.

La loi HPST (Hôpital-Patient-Santé-Territoires) de 2009 prévoyait cette disposition afin d'élargir l'offre de soins adaptés pour l'ensemble des patients du Cambrésis. Les objectifs se déclinent en six axes :

- Favoriser l'accès aux soins et besoins de santé de 200 000 habitants.
- Répondre aux priorités de santé publique.
- Assurer la cohérence des flux et organiser les parcours de soins.
- Optimiser les ressources médicales.
- Optimiser les plateaux techniques des deux établissements.
- Structurer, organiser et pérenniser les coopérations hospitalières.

La gouvernance de la CHT reposera sur une structure appelée «commission de communauté». La présidence de cette dernière

sera alternée tous les deux ans entre Cambrai et Le Cateau, la première sera assurée par le maire de Le Cateau, Serge SIMÉON. Elle veillera au bon fonctionnement de la CHT et mettra en place le projet médical commun pour atteindre ses orientations stratégiques.

D'ores et déjà, 4 groupes thématiques sont opérationnels dans les disciplines suivantes :

Addictologie, gériatrie, plateau technique des urgences, relation mère-enfant

Les champs de coopération sont élaborés et les équipes sont déjà en place pour améliorer l'offre globale de soins au profit des populations du Cambrésis



QUALITÉ DE L'EAU À CAMBRAI

L'Agence Régionale de Santé vient de nous faire parvenir les résultats des analyses de l'eau sur Cambrai pour le mois janvier 2012.

Sur les prélèvements effectués par la DDASS le taux de conformité microbiologique a été de 100%. Idem pour le taux de conformité physico-chimique, soit 100%, décomposé en valeurs moyennes comme ci-contre :

Paramètres	Valeur	Max toléré
Pesticides en µg/l	0,06	0,1
Nitrates en mg	30	50
Chlore total	0,32	/
Chlorure	29	250
Fluor en mg/l	0,17	1,5
Plomb µg/l	3	25
Nickel en µg/l	6	20
Ammonium en mg/l	0,05	0,10
Dureté en °F	32,8	/
Turbidité (NFU)	0,1	2
Conductivité (µS/cm)	649	200 < C < 1100

L'A.S.P. CAMBRÉSIS : ACCOMPAGNER LES MALADES JUSQU'À LA FIN DE VIE

L'Association pour le développement des Soins Palliatifs, l'A.S.P., a été créée en 1994 par le docteur Joël CLICHE. Elle regroupe des bénévoles qui accompagnent jusqu'au bout les personnes en fin de vie.



L'accompagnement tient une place essentielle dans les soins palliatifs. L'objectif est de soulager les douleurs physiques et de prendre en compte la souffrance psychologique, sociale et spirituelle. En un mot, permettre au

processus naturel de fin de vie de se dérouler dans les meilleures conditions, tant pour le malade que pour son entourage familial et institutionnel.

UN APPEL AUX BÉNÉVOLES

Pour Joseph LE DAMANY, coordinateur de l'association, «le bénévole est là, présent, disponible, parfois pour briser la solitude de celui ou celle qui fait face à la maladie et au sentiment d'angoisse face à la mort». L'accompagnant est un relais dans la présence et l'écoute en complémentarité des médecins,

infirmiers et de l'équipe paramédicale. En matière de soins, il est incompetent. C'est tout d'abord un tiers solidaire anonyme. Il n'est, en aucun cas, un ami, un visiteur, un parent. Il se forme par contre pour un partenariat efficace avec l'équipe soignante, à la confidentialité, le non jugement et à l'écoute.

RENSEIGNEMENTS

Contactez les accompagnants bénévoles tous les mardis à partir de 13h30.

03.27.73.00.30



UN FILM SUIVI D'UN DÉBAT - Jeudi 14 juin

Pour mieux comprendre cette mission, l'ASP Cambrésis organise la projection d'un film au cinéma place de Cambrai, «Ma compagne de nuit» suivie d'un débat sur ce sujet avec les bénévoles de l'association.

Ce film très émouvant d'Isabelle BROCARD, sorti en 2010, raconte l'histoire de Julia (Emmanuelle BÉART), une architecte apparemment comblée qui décide d'employer une aide-ménagère. Très vite, cette dernière comprendra que Julia est atteinte d'un cancer en phase terminale et qu'elle a besoin de compagnie pour finir ses jours. Un lien profond va peu à peu les unir pour partager ensemble ces derniers moments de vie.

CENTRE HOSPITALIER DE CAMBRAI LA TÉLÉ-MÉDECINE AU SERVICE DES VICTIMES D'AVC

Après Lens Maubeuge et Valenciennes, une innovation unique en Europe, l'antenne «Télé-AVC», a pris place au sein des urgences de l'hôpital de Cambrai. Elle fonctionne 24h sur 24h pour améliorer la prise en charge des personnes victimes d'Accidents Vasculaires Cérébraux.

Le Centre Hospitalier de Cambrai ne comportait pas d'unité neuro vasculaire. Souhaité par l'Agence Régionale de Santé, ce dispositif permet désormais de donner un accès aux soins des populations du Sud de la région pour lutter contre les problèmes de démographie médicale, d'accès et de qualité des soins.

UN DIAGNOSTIC ET DES SOINS RAPIDES

Les victimes d'un déficit neurologique pourront donc être prises en charge par l'hôpital de Cambrai pour bénéficier d'un diagnostic à distance d'un spécialiste. Le principe de fonctionnement est simple. Un neurologue et un radiologue de permanence sur des sites différents (Lens ou Valenciennes par exemple) donnent un avis à distance via le «télé-AVC» au médecin urgentiste de Cambrai ayant pris en charge le malade. Le neurologue décide ou non la réalisation d'un acte de thrombolyse ou des soins précis à prodiguer. Ces opérations parfois délicates

peuvent, alors, être réalisées sur le site même de Cambrai par le médecin de garde sous le contrôle des spécialistes avant de transférer le malade dans une unité de soins intensifs équipée pour soigner les victimes d'AVC.

De toute évidence, ce système réduit considérablement, grâce aux moyens de communication modernes, le temps d'intervention. En effet, pour garder toutes chances de sauver une personne ayant subi un AVC, il faut intervenir en moins de quatre heures trente après l'accident. Il faut savoir que l'AVC est la cause première de handicap et la troisième pour les décès, soit 12000 victimes chaque année dans la région.

L'hôpital de Cambrai apporte désormais une réponse à ce type de problème de santé nécessitant une action rapide et efficace.



Écran de contrôle de la «Télé-AVC».

Du côté des Seniors

avec le CCAS



Cambrai Amitié



FÊTE SES

20

ANS

Samedi 12 et dimanche 13 mai 2012
Hôtel de ville - Salle de la République - (Entrée arrière)

A l'occasion des 20 ans de l'association, Cambrai-Amitié propose une grande exposition ouverte à tout public.

- L'exposition comporte plusieurs thèmes : - La rétrospective de Cambrai-Amitié,
- La présentation et l'historique de chaque club actuellement membre de Cambrai-Amitié,
- Une présentation d'objets anciens rappelant l'enfance et la jeunesse des adhérents de Cambrai-Amitié.

LE JARDIN DE Sylvie FONTAINE À MAROILLES



©Sylvie Fontaine

Mardi 22 mai
et mardi 19
juin 2012
après-midi

Le jardin de Sylvie vous ouvre ses portes. Venez découvrir ses fleurs, décorations, arbustes dans un écrin paysager exceptionnel.

INSCRIPTION : le mardi 15 mai 2012 à partir de 10h
Salle des clubs au CCAS

Pour les Cambrésiens de plus de 60 ans.

Se munir d'un justificatif de domicile et de sa carte d'identité nationale.



PROCHAINE SÉANCE

Vendredi 1^{er} juin à 14h30

Attention ouverture des portes à 14h

Quatre séances privées et gratuites de cinéma, de 200 places chacune, sont réservées uniquement aux membres de Cambrai-Amitié.

Attention, chaque séance débute à 14h30 mais, compte tenu du nombre de places limité, il est important d'arriver bien en avance (à partir de 13h30).

www.cambrai-amitié.org

BIENTÔT L'ÉTÉ ATTENTION À LA CANICULE

Le Centre Communal d'Action Sociale de Cambrai est chargé du recensement des personnes âgées et handicapées isolées à leur domicile, ceci en prévision de risques climatiques exceptionnels.

Si vous souhaitez être inscrit(e) sur ce registre, prenez contact avec le CCAS :

Par courrier : 3 rue Achille Durieux 59400 Cambrai

Par téléphone : 03.27.82.28.42

Durant l'été, des agents du CCAS ont pour mission d'établir un lien régulier avec les personnes recensées, tout particulièrement en cas de déclenchement du plan départemental d'alerte et d'urgence.

LES MOTS CAMBRÉSIENS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II												
III												
IV												
V												
VI												
VII												
VIII												
IX												
X												
XI												
XII												

HORIZONTALEMENT

- I - Concernent les rapports
- II - Lancés dans le public - Éclaireuse
- III - Empeste - Disparu - Provoquent de vives protestations
- IV - Détérioration - Passe l'éponge
- V - Neige fondante - Arbre à fruits rouges
- VI - Société à parts - Canton d'un Tell - Fait très attention
- VII - Fut terrible, en Russie - Fait aussi bien
- VIII - Réalisatrice Française - Entôler
- IX - Nid d'ambitions - Autours féminins - On le piétine
- X - Cordelier, par exemple - Non révélé
- XI - Porte le nom de sa forme - Socle d'envol - Grandes chaleurs
- XII - Natifs d'Estonie - Rondouillard

VERTICALEMENT

- 1 - Repoussante - Utile en dessin
- 2 - Bouleversés - Prêtes
- 3 - Poissons - Lac salé
- 4 - Souvent sur le podium - Reprise - Emplumé
- 5 - Quelquefois bleue - Pères célibataires
- 6 - A l'entrée de Nagoya - Vole dans les deux sens - Un peu simple
- 7 - Colorée - Triste son
- 8 - Fruit sec - Grand chef d'orchestre
- 9 - Toile - Au dessus des lits - Posséda
- 10 - Assourdies - Personnel
- 11 - Transmission posthume - Incongruité
- 12 - Ont connu la délivrance - Sport d'hiver

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	A	M	B	A	S	S	A	D	R	I	C	E
II	P	A	R	T	I		D	U	O		A	C
III	P	L	A	T	E	F	O	R	M	E		H
IV	L		D	I	N	E		B	A	N	J	O
V	I	L	E	S		E	P	A	N	D	U	S
VI	C	O	R		B	R	I	N		O	R	
VII	A	S		L	A	I	C		T	R	A	C
VIII	T	A	P	A	G	E		D	A	M		A
IX	I	N		M	U	S	C		P	I	F	S
X	O	T	A		E		E	P	I	E	R	
XI	N		R	E	S	E	D	A	S		A	U
XII	S	E	N	T		T	A	N		B	I	S



LE DÉFENSEUR DES DROITS

Le Défenseur des droits, autorité constitutionnelle indépendante, est chargé de quatre missions :

- Médiation avec les services publics.
- Lutte contre les discriminations et promotion de l'égalité.
- Droits civiques de l'enfant.
- Déontologie de la sécurité.

Il est représenté sur le Cambrésis par deux délégués :

Fatima DJEDIDEN, mission administration et services publics (Ex. Médiateur de la République)

Jean Pierre LEDUC, lutte contre les discriminations et pour l'égalité (Ex. HALDE)

Ils reçoivent sur RDV

jean-pierre.leduc@defenseurdesdroits.fr

ou par téléphone

06.19.17.69.54

Permanences : 2^{ème} et 4^{ème} jeudis de chaque mois de 9h à 12h.

Sous Préfecture - Annexe Mortier, 1 rue Saint-Lazare - Cambrai



EXPOSITION PHOTOS

Samedi 12 et Dimanche 13 mai

Le club de Cambrai fêtera ses dix ans en septembre prochain au cours du 18^{ème} tournoi organisé par l'association.

Mais auparavant, le club participera avec Cambrai-Amitié à une exposition photos sur ses activités depuis sa création en 2002. Des membres du club seront présents pour répondre à toutes les questions sur le jeu, ses astuces, les horaires d'entraînement et lieu de rendez-vous pour assister aux émissions enregistrées sur France 3 avec Julien LEPERS.

Le club se réunit :

le 1^{er} et 3^{ème} lundis de 19h30 à 22h

2^{ème} et 4^{ème} mardis de 9h30 à 11h45

ainsi que deux samedis après-midi par mois

RENSEIGNEMENT :

03.27.73.99.65 ou 09.79.21.55.28

email : mauricette.cacheux@orange.fr



LA MARINE NATIONALE RECRUTE

Vous avez entre 17 et 29 ans, d'un niveau de 3^{ème} à BAC + 5, La Marine Nationale vous propose pour 2012 plus de 3000 emplois dans 34 spécialités différentes :

Techniques maritimes, mécanique, électrotechnique et électronique, opérations aéronautiques, administration, métiers de bouche, fusiller

marin, sécurité, marin pompier, plongeur démineur...

RENSEIGNEMENT :

CIRFA Marine Lille

47 rue Jacquemars Gielée - BP 81338

59015 LILLE Cedex

03.20.57.63.46

email : cirfa.lille@marine.defense.gouv.fr

www.etremarin.fr/

PERMANENCE DE L'ARMÉE DE L'AIR

Uniquement sur rendez-vous
CIO, 5 rue de l'Aiguille - Cambrai
03 59 00 42 60

Pas de permanence en août



SOPHIA ARAM

DANS «CRISE DE FOI»

ONE WOMAN SHOW

AU THÉÂTRE DE CAMBRAI

Samedi 12 mai à 20h30

Durée 1h30, à partir de 10 ans

T.plein 29€ - T.réduit 16€ - T.scol./étu. 6€

Contact : kcoupez@mairie-cambrai.fr

theatre@mairie-cambrai.fr

THÉÂTRE DE CAMBRAI 03.27.72.95.00

OFFICE DE TOURISME 03.27.78.36.15



FÊTE DES VOISINS - Samedi 9 juin 2012

Extrémité de la rue de CAUDRY

Les voisins du boulevard Vauban se réuniront pour la troisième fois consécutive pour partager un moment d'amitié autour d'un barbecue entre 19h et minuit.

AVEC LE «CH'TI DAY 2012» LA FÊTE DU SPORT

Samedi 12 mai - Salle Vanpouille

A l'initiative de deux joueurs de l'équipe première de Cambrai Basket, Williams ZONZON et Sébastien MONTAGNE, la première édition du «Ch'ti day» rassemblera toutes les écoles de basket du district Cambrésis et les enfants scolarisés de la Communauté d'Agglomération.



De gauche à droite :
Sébastien MONTAGNE & Williams ZONZON

Au cours de cette journée dédiée à la pratique sportive et plus particulièrement au basket, pas moins de 450 enfants des écoles et des clubs de la CAC seront rassemblés pour passer une journée de fête où le sport, la danse et la musique seront omniprésents.

L'ensemble Saint-Luc, l'Association Jeunesse Rurale, Cambrai basket animeront les stands et ateliers ainsi que la partie restauration.

Entrée payante

Formule animation mini basket : 5€
(1 participant et un parent)

2€50 par personne supplémentaire

Formule match d'exhibition : 5€

Pour les 6-12 ans : 3€

Prévente des billets le mercredi 9 mai.

RENSEIGNEMENTS

CAMBRAI BASKET
47 Av. de Dunkerque - CAMBRAI
06.43.37.89.97

PROGRAMME

- **13h30 - 15h30 FÊTE DU MINI BASKET** pour les CE1, CE2, CM1, CM2, école de basket. Ateliers jeux, concours avec lots à gagner. Signature d'autographes par les parrains et marraines (Éric MICOUD, Clémence BEIKES, Denain basket, BCM, etc.)
- **16h - 20h MATCHS D'EXHIBITION tous publics** - Benjamins Région UNION CAMBRÉSIS contre OLYMPIQUE GRANDE-SYNTHE
- **ALL STAR GAME** CH'TI BOYS (Sélection joueurs nationaux du Nord/Pas-de-Calais) contre E.B.S. TEAM (Joueurs nationaux et Pro)
- **ANIMATIONS** Démo de handibasket. DJs, Stars de la chanson. Groupes de danse. Démo de dunks.

DUATH'LONG



CAMBRAI 2012

Pour la 3^{ème} fois depuis 2006, le Duath'Long de Cambrai se voit confier l'organisation du championnat de France de Duathlon Longue Distance. L'épreuve, organisée par Cambrai Triathlon, se déroulera au sein du palais des Grottes et dans les jardins publics de la ville.

C'est avec le soutien de la Ville de Cambrai, de la Communauté d'Agglomération

de Cambrai et de nombreux bénévoles du Cambrésis, que Cambrai Triathlon pourra accueillir de nouveau les meilleurs athlètes français de la spécialité.

En complément à cette épreuve longue distance, des épreuves ouvertes à tous, jeunes et moins jeunes seront proposées.

CHAMPIONNAT DE FRANCE DE DUATHLON LONGUE DISTANCE

Dimanche 13 mai - Palais des grottes



RENSEIGNEMENTS

www.duathlong.fr



TOURNOI «LES P'TITS FOOTEUX» PLUS DE 700 JEUNES SUR LES TERRAINS



Tous les amateurs et jeunes joueurs de foot s'étaient donnés rendez-vous ce 1^{er} mai au stade Liberté. Plus de 700 jeunes répartis en plus de 60 équipes (+ 15 par rapport à 2011) ont rivalisé, dans la bonne humeur et le meilleur esprit, le temps d'un tournoi haut en couleurs et en animations. Organisées conjointement par le Rotary Club de Cambrai et l'A.C. Cambrai, de nombreuses activités ludiques ont été proposées pour agrémenter les temps d'attente entre chaque

match : rassemblement de mini-cooper, château gonflable, animations, consoles de jeu ou encore le lâchage de trois parachutistes sur le terrain de foot et le décollage de la montgolfière Afchain.

Les fonds récoltés vont pouvoir ainsi financer un projet pour l'association «SOS Villages d'enfants».

SPORTEZ-VOUS BIEN

Équitation, escalade, football, judo, rafting, basket-ball, volley-ball...

En juillet et en août, ce sera possible grâce aux stages encadrés et animés par les éducateurs sportifs municipaux dans le cadre de la politique d'animation que la ville met en place chaque été.



Base de loisirs de la Citadelle



Stade nautique Liberté



STAGES SPORTIFS 2012

Le service des sports et les associations sportives coopèrent pour dispenser des prestations de qualité en utilisant les installations et équipements sportifs de la ville. Les repas seront pris au club house du hockey et les déplacements d'un lieu à un autre se feront uniquement à vélo. Il est préférable de ne pas oublier son casque. Un véhicule adapté sera mis à disposition de l'organisation pour une sortie hebdomadaire, le tout agrémenté d'un pique-nique.

Les activités seront organisées par groupe d'une quinzaine de jeunes de la même catégorie d'âge.

La participation à ces stages est réservée aux Cambrésiens et licenciés d'une association cambrésienne.

→ Inscriptions à partir du lundi 4 juin de 9h à 12h et de 14h à 16h30

Base de Loisirs, entrée B

Accueil de 9h30 à 10h et de 17h à 17h30.

• **Garçons et filles de 10 à 12 ans**
(Nés en 2000, 2001 et 2002)

Semaine du 9 au 13/07 : 2 x 12 enfants

Semaine du 23 au 27/07 : 16 enfants

Semaine du 6 au 10/08 : 16 enfants

Semaine du 20 au 24/08 : 16 enfants

• **Garçons et filles de 13 à 15 ans**
(Nés en 1997, 1998 et 1999)

Semaine du 16 au 20/07 : 16 enfants

Semaine du 30/07 au 3/08 : 16 enfants

Semaine du 13 au 17/08 : 16 enfants

TOURNOI DES ÉDUCATEURS SPORTIFS

Stade Liberté et dans les gymnases

Lundi 11 juin - Cycle 2 écoles privées

Mardi 12 juin - Cycle 3 écoles privées

Jeudi 14 juin - Cycle 2 écoles publiques

Vendredi 15 juin - Cycle 3 écoles publiques

AQUATHLON

Pour les scolaires des écoles privées et publiques

L'aquathlon est une épreuve sportive consistant à enchaîner un parcours de natation et un autre de course à pied, sans arrêt du chronomètre. Les deux épreuves seront encadrées par les éducateurs sportifs et les maîtres-nageurs municipaux, avec le concours du club de triathlon cambrésien.

→ **Jeudi 10 mai - Piscine les Ondines**

Pour 170 enfants des écoles :

Paul Bert, P. Corneille, Martin-Martine, R. Gernez, Kennedy, Immaculée Conception

→ **Vendredi 11 mai - Stade nautique Liberté**

Pour 350 enfants des écoles :

J. Brel, F. Buisson, R. Coty, Gambetta, La Fontaine, Malraux, Saint-François, Saint-Bernard, Saint-Roch.

RENSEIGNEMENTS

**SERVICE DES SPORTS
DE LA VILLE DE CAMBRAI
03.27.82.93.60**

**BASE DE LOISIRS DE LA CITADELLE
03. 27.78.11.47**

HandiSport
FÉDÉRATION FRANÇAISE

COUPE DE FRANCE DE FOOTBALL HANDISPORT

Les 1^{er}, 2 & 3 juin 2012

Complexe Liberté

Compétition de foot à 5 en salle

RENSEIGNEMENTS

**ADAPT CAMBRAI
03.27.72.25.00**

MATCHS AMICAUX COMPLEXE LIBERTÉ

Samedi 23 juin



RENSEIGNEMENTS

06.88.96.72.81

Prix forfaitaire de l'entrée 5€,
gratuit pour les moins de 12 ans.

**FOOTBALL
ÉQUIPE DE FRANCE
MILITAIRE CONTRE
LA SÉLECTION DU CAMBRÉSIS
→ À 14h30 - Stade Liberté**

**HANDBASKET
CAMBRAI CONTRE
UNE SÉLECTION RÉGIONALE
→ À 17h - Salle Vanpouille**

Au profit des militaires blessés au cours d'opérations extérieures au territoire national

LÉGION D'HONNEUR Juliette DUPONT DISTINGUÉE

Le conseil municipal compte en son sein une nouvelle médaillée de la Légion d'honneur. Juliette DUPONT, conseillère municipale, a été honorée pour son action envers l'agriculture et l'aide humanitaire au Burkina Faso.



Juliette DUPONT, décorée par Mgr. GARNIER.

Juliette DUPONT est une agricultrice reconnue par ses confrères notamment pour son action syndicale. Jacques LEGENDRE lui demandera d'ailleurs de représenter dès 1983 l'agriculture lors de son premier mandat au sein de l'assemblée communale.

ENSEMBLE TOUT DEVIENT POSSIBLE

Elle releva le défi de la gestion du devenir des terres agricoles. Un exercice difficile qui a été bien mené et qui a conduit au respect des équilibres entre les besoins des communes pour leur développement et ceux des agriculteurs.

Pour Madame DUPONT, promouvoir l'agriculture, c'est donner une image vraie et moderne de l'agriculture de nos jours. La fête «Ferme en ville» en est un exemple concret et vivant. C'est aussi pour cela qu'elle s'investit fortement pour le Lycée Sainte-Croix aujourd'hui en lien avec l'Université et les formations agroalimentaires.

Mais Juliette, comme beaucoup l'appellent, c'est aussi le partage tant au niveau de sa paroisse où elle est bien sûr très active, que de l'Afrique par la mise en place d'échanges réguliers avec le Burkina Faso à travers l'AFDI (Agriculteurs Français pour le Développement International) devenue depuis

ABC, Amitié Burkina Faso. «*Qui peut mieux comprendre un agriculteur africain, si ce n'est un autre agriculteur ?*», dira-t-elle lors de son discours.

«*Sa devise, ajoutera François-Xavier VILLAIN, maire, «ensemble, tout devient possible» en est la pure illustration et résume en une phrase la volonté et la disponibilité de cette femme de caractère pour qui l'amitié est son véritable credo.*»

C'est Monseigneur GARNIER, évêque de Cambrai, qui lui remettra les insignes de chevalier de la Légion d'honneur en rappelant tous les engagements de Juliette DUPONT au service des autres.



Juliette DUPONT, entourée de toute sa famille dont elle est très fière.

LE CENTRE POMPIDOU MOBILE PARI GAGNÉ



A l'heure où nous écrivons ces lignes, la fréquentation du public sur le Centre Pompidou mobile a dépassé les 30 000 visiteurs, scolaires compris.

François-Xavier VILLAIN, maire, se dit très satisfait de cette initiative culturelle pour Cambrai et ajoute, «*c'est un vrai bonheur car c'est incontestablement un moment fort pour la ville mais aussi et surtout pour le public qui vient nombreux visiter cette exposition exceptionnelle. C'est d'autant plus heureux que souvent ce sont des familles entières qui font la démarche de venir ensemble découvrir un peu d'art contemporain*». Amateurs ou non, il ressort unanimement que la mise en scène et les explications données au cours des visites commentées ravissent

tout le monde y compris les enfants car les médiateurs s'adaptent au public présent fournissant les explications nécessaires pour comprendre les artistes et leurs œuvres. C'est l'objectif recherché, et aujourd'hui atteint, par l'équipe du Centre Pompidou mobile, la municipalité et le service des affaires culturelles de la ville. Pari assurément gagné...

CHIFFRES CLEFS

Plus de 30 000 visiteurs enregistrés au 19 avril 2012

Créneaux de visites guidées permettant l'accès au Centre par groupe

de 30 personnes en moyenne :

- **173 créneaux pour les primaires** dont 75 classes de Cambrai et 41 de la Communauté d'Agglomération, soit au total 173 classes du bassin du Cambrésis dont 20 classes hors Cambrésis.

- **144 pour le secondaires** Collèges et lycées de Cambrai, Masnières, Le Cateau, Caudry. Mais aussi de Lille et Ronchin par exemple.

- **144 créneaux pour groupes et associations.** Soit au total 461 groupes.

LA PRESSE PARLE DE NOUS

La venue du Centre Pompidou mobile n'est pas étrangère bien-sûr à l'actuelle médiatisation autour de la ville. Les visites successives de deux membres du gouvernement ont également braqué les projecteurs et les flashes sur Cambrai. De nombreux articles, annonces, photos ont été publiés dans nos journaux locaux, régionaux et nationaux mais aussi étrangers comme en Allemagne, en Angleterre et même au Japon. Voici quelques exemples parmi beaucoup d'autres auxquels il faut ajouter les reportages télé et radio.

Le Point.fr

Beaubourg déménage (pour de bon)

Après une inauguration en grande pompe à Chaumont, le Centre Pompidou mobile entame sa deuxième escale à Cambrai.



Francis Picabia, "L'Arbre rouge (Grimaldi après la pluie)", vers 1912 ; Pablo Picasso, "Femme en bleu", 1944 ; Frantisek Kupka, "La Gamme jaune" (détail), 1907. © Adagp/Succession Pablo Picasso, 2011/Adagp, 2011 / Montage Le Point.fr

À gauche, la rue d'Alger. À droite, la rue de Nice. Des promesses de Méditerranée qui, sous les ciels bas du Nord, ont presque des airs de pied de nez. Avaient, plutôt : sur la place de la République, à Cambrai, les tentes bleues, oranges et rouges du Pompidou mobile viennent désormais dynamiter le gris et le blanc laiteux. Le tout premier musée nomade vient de s'installer pour trois mois, entre les façades art déco du Crédit agricole et de la chambre de commerce.

art Das Kunstmagazin



Centre Pompidou Mobile Kunst auf Reisen – Das mobile Museum Frankreichs besucht die Regionen. Nach der ersten Station in Chaumont schlug nun gestern das Centre Pompidou Mobile in Cambrai seine Zelte auf.

INTERNATIONAL Herald Tribune

Come one, come all to the Pompidou's traveling art circus

Chaumont-sur-Meuse, a small town in northeastern France, is the site of a temporary art museum. The Centre Pompidou mobile is a traveling art museum that brings contemporary art to various regions. It features a variety of artworks, including those by Francis Picabia, Pablo Picasso, and Frantisek Kupka. The mobile museum is a colorful structure that has attracted many visitors.

terredunord.fr Terre du Nord

Deux étapes régionales pour le centre Pompidou mobile. Depuis près de quinze jours, le centre Pompidou Mobile a posé dans le Nord pendant trois mois, puis fera une escale dans le Pas-de-Calais à l'approprier dans le cadre d'une exposition gratuite dont...

le centre Pompidou mobile

ses valises à Cambrai. L'exposition d'art moderne et contemporain restera de Calais à Boulogne-sur-Mer. 15 œuvres exceptionnelles ont à contempler la médiation à l'occasion d'une exposition gratuite afin de rendre l'art accessible à tous.

Concurrence mondiale à Cambrai. Le Centre Pompidou mobile est une structure mobile qui permet de découvrir l'art moderne et contemporain. Elle est composée de plusieurs tentes colorées et abrite une collection d'œuvres d'art de renom. Le Centre Pompidou mobile est une véritable oasis d'art dans la région.

Une exposition exceptionnelle. Le Centre Pompidou mobile est une véritable oasis d'art dans la région. Elle est composée de plusieurs tentes colorées et abrite une collection d'œuvres d'art de renom. Le Centre Pompidou mobile est une véritable oasis d'art dans la région.

Les Echos

Des trésors sous chapiteau

Le Centre Pompidou mobile présente quatorze chefs-d'œuvre de l'art moderne et contemporain sous une tente à Cambrai, pour trois mois. Une belle expérience inédite.



Imaginé par les architectes Patrick Bouchain et Luc-Julienne, le Centre Pompidou mobile s'étend sur 550 mètres carrés.

L'ouverture pourrait élargir le public des régions et « nous », le Centre Pompidou. La dimension ludique a été imaginée il y a cinq ans par cet art qui était alors le nouveau président du Centre Pompidou, Alain Seban. « On ne pouvait pas faire des Centre Pompidou Metz partout, explique-t-il. Mais il fallait pouvoir continuer à se décentraliser pour toucher un public qui semblait inatteignable, dériver le mur de verre qui existait entre le monde des musées et certains publics. »

La conception de ce projet de décentralisation de l'art est la mise au point d'une structure mobile légère : une tente (elle est composée d'armatures métalliques et d'une toile double) qui repose sur 400 poteaux courts, imaginés par les architectes Patrick Bouchain et Luc-Julienne, à l'intérieur de laquelle sont placés des boîtes ou vitrines contenant les œuvres d'art. Une structure modulaire qui peut se monter et se démonter en quelques heures, mais qui abrite des pièces et des sculptures parmi les plus précieuses du monde. L'opération avait de quoi susciter l'attention.

L'exposition à Cambrai, place de la République, jusqu'au 15 mai (www.villedecambrai.com). Le Centre Pompidou mobile sera installé à Boulogne-sur-Mer du 15 juin au 15 septembre.

quelques dizaines et les instances culturelles ont demandé aux organisateurs du Centre Pompidou de garantir une demande des autorités locales pour au moins deux ans. Chaque lieu envisagé par les communes concernées doit se situer à moins de cinq minutes d'une gare ferroviaire. Une fois les espaces trouvés (parfois en partie ou temporairement loués) et l'infrastructure mise en place, il faut encore trouver un lieu où installer les œuvres. C'est le cas par exemple de « L'Atelier » de la place Georges Braque en 1996. Le peintre qui vivait dans ce lieu a été invité à laisser les traces de sa vie et de son œuvre. Sur le port de la rue, des touches de feu parcourent le mur. Le ciel est traversé d'une infinité de minuscules ventouses, jaunes ou roses comme pour indiquer le vent qui passe les ruelles. Un spectacle qui propose au visiteur de retrouver le blog de Judith Bouchain-Huet sur http://blog.lesechos.fr/art

L'EXPRESS styles

suivi de performances et à ateliers loufoques – pistou géant mené par le designer culinaire Marc Brétillot... Jusqu'au 18 mars, Paris (XX^e), 01-53-35-50-00.

Di 11/03 Ne ratez pas le Centre Pompidou mobile. Ce premier musée itinérant abrite, dans une structure créée par Patrick Bouchain, les œuvres majeures du XX^e siècle – Matisse, Picasso, Calder... Il fait étape à Cambrai (Nord) jusqu'au 15 mai. Res : 03-27-72-08-55.



CASA VOCE Pompidou Móvel roda a França

Após atrair quase 40.000 visitantes em Chaumont, o Centre Pompidou Mobile chega agora a Cambrai, no nordeste da França. É uma oportunidade para seus 34.000 moradores conferir uma seleção de obras-primas de autores como Pablo Picasso, Henri Matisse e Fernand Léger escolhidas entre as mais de 60.000 peças que pertencem ao acervo do Pompidou.

Questions à... Le jeu de la médiation. Autre point fort de l'exposition, la médiation qui a été imaginée dès le début. « Dans les ateliers publics ou en petits groupes, les visiteurs sont invités à découvrir les œuvres et à les partager. Les ateliers sont animés par des médiateurs qui ont une formation spécifique. Ils ont pour but de rendre l'art accessible à tous et de favoriser le dialogue entre les visiteurs et les œuvres. »

Aujourd'hui

NORD-PAS-DE-CALAIS Grands peintres nomades

Le Centre Pompidou mobile a été inauguré hier à Cambrai (Nord). Cet inédit musée nomade de 650 m² abrite les œuvres de plusieurs grands maîtres comme Picasso, Dubuffet, Niki de Saint Phalle ou Braque. Plus de 40 000 visiteurs sont attendus d'ici au 15 mai. Accès gratuit. Etape suivante à Boulogne (Pas-de-Calais).

Liberté 62

Cambrai > du 15 fév. au 15 mai

Le Centre Pompidou mobile

• Cambrai est la première ville du Nord à recevoir le Centre Pompidou mobile, véritable musée « nomade ». A travers une sélection des plus grands chefs-d'œuvre de la collection du musée parisien (une des plus riches au monde), il offre un voyage dans l'art depuis le début du XX^e siècle jusqu'à aujourd'hui. Du 15 février au 15 mai, la structure créée par l'architecte Patrick Bouchain occupera toute la place de la République. Entrée par l'Hôtel de ville, place Aristide-Briand. Le Centre Pompidou s'installera ensuite à Boulogne-sur-Mer. Infos : www.tourisme-cambresis.fr

Télérama

BEAU GESTE CENTRE POMPIDOU MOBILE ART MODERNE ET CONTEMPORAIN

Le Centre Pompidou a trouvé le moyen d'initier le grand public à l'art moderne et contemporain en organisant la tournée de quatorze de ses chefs-d'œuvre dans des petites villes. Sous le chapiteau itinérant du Pompidou mobile dessiné par Patrick Bouchain, un paysage pointilliste éblouissant de Braque succède à un portrait brûlant de Kupka veillé par une vache euphorisante de Niki de Saint Phalle. Calder et Léger se retrouvent pour un dialogue haut en couleur, précédant un face-à-face bouleversant entre Sonia Delaunay et le très contemporain Olafur Eliasson. On comprend ici que l'art est d'abord affaire de sensations et d'émotions. Qu'il n'est pas besoin de connaître son histoire pour appréhender une œuvre. A Chaumont, la fréquentation des musées locaux aurait augmenté de 80 % pendant que le Pompidou mobile y était. Jamais collection nationale n'a si bien rempli sa mission. YASMINE YOUSSEF | Jusqu'au 15 mai, pl. de la République, Cambrai (59) | Tél. : 03-27-78-36-15.



"FEMME EN BLEU", DE PICASSO.